Ovládání, součásti

APX elektrické stříkací zařízení pro vytváření strukturovaných povrchů

3A4442F

CZ

Pouze pro přenosné stříkání materiálů bez vzduchu na vodní bázi.
Pouze pro profesionální použití.
Není schváleno pro použití ve výbušném prostředí nebo na nebezpečných místech.

Modely: APX 5200, APX 6200 a APX 8200

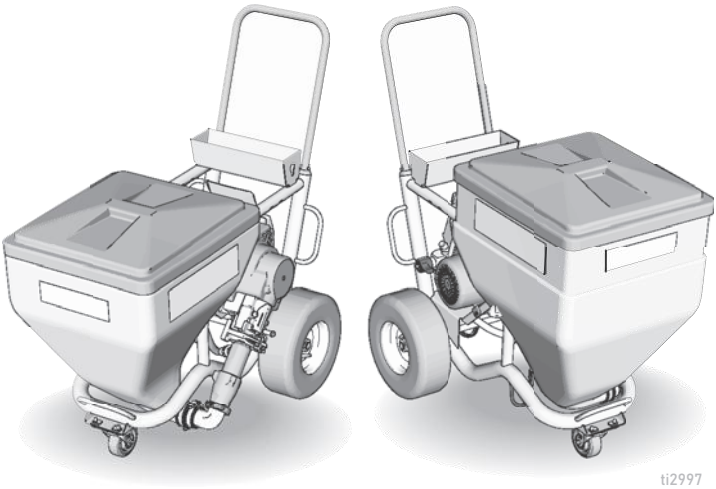
Informace o modelu, včetně maximálního pracovního tlaku a schválení najdete na straně 2.

Důležité bezpečnostní pokyny

Přečtěte si všechna varování a pokyny uvedené v této příručce a v souvisejících příručkách.
Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním zařízení.
Tento návod si uschovejte.

Související příručky

Pistole – 309495 (APX 6200 & 8200)
Čerpadlo – 332922
Pistole – 308491 (APX 5200)



SERVICE
To Every Customer, Every Time
www.graco.com/techs

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Obsah

Varování **3**
Identifikace součásti **7**
Příprava **8**
Míchání materiálu 8
Postup uvolnění tlaku 10
Nastavení **11**
Spuštění **13**
Ovládání **17**
Instalace stříkací trysky 17
Vyčištění ucpané trysky 18
Odstraňování problémů **24**
Díly vozíku APX **38**
Části čerpadla a motoru APX **40**
Díly ovládání a potrubí APX **42**
Součásti třepačky APX VIBRA-FLO **44**
Ovládací díly třepačky APX VIBRA-FLO **45**
Schémata zapojení **46**
Schémata zapojení **47**
Technické specifikace **48**
Standardní záruka společnosti Graco **51**

Modely

	VAC	Model	
CE	110 U.K.	APX 5200	17S762
		APX 5200 s válečkem na pytle	17S769
CE	230 Europe Multi	APX 6200	17N343
		APX 8200	17N350
		APX 6200 s válečkem na pytle	17N344
		APX 8200 s válečkem na pytle	17N351
	230 CEE 7/7	APX 6200	17N345
		APX 6200 s válečkem na pytle	17N346
		APX 8200	17N352
		APX 8200 s válečkem na pytle	17N353
	230 LA Asia/ANZ	APX 6200	17N347
		APX 6200 s válečkem na pytle	17N348
		APX 8200	17N354
		APX 8200 s válečkem na pytle	17N355

Maximální pracovní tlak 3000 psi (20,7 MPa, 207 bar)

Varování

Následující varování se týkají nastavení, používání, základů, údržby a oprav tohoto zařízení. Symbol vykřičníku vás upozorňuje na obecné varování. Symboly nebezpečí odkazují na rizika specifická pro postup. Když se tyto symboly objeví v textu této příručky nebo na varovných štítcích, nahlédněte do těchto varování. V celém textu této příručky se na místech, kde je třeba, mohou objevit symboly varování a nebezpečí specifické pro produkt, které v této části nejsou uvedeny.

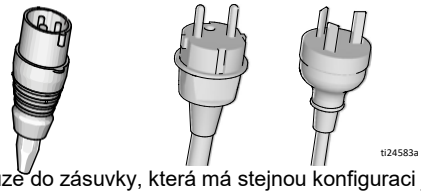
⚠VAROVÁNÍ

UZEMNĚNÍ

Tento výrobek musí být uzemněn. V případě elektrického zkratu snižuje uzemnění riziko úrazu elektrickým proudem tím, že poskytuje únikový vodič pro elektrický proud. Tento produkt je vybaven kabelem s uzemňovacím vodičem s vhodnou zemnící zástrčkou. Zástrčku je nutno zapojit do zásuvky, která je správně nainstalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a nařízeními.

- Nesprávná instalace uzemňovací zástrčky může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je nutná oprava nebo výměna kabelu nebo zástrčky, nepřipojujte uzemňovací vodič k žádné ploché svorce.
- Vodič s izolací s vnějším povrchem, který je zelený se žlutými pruhy nebo bez pruhů, je uzemňovací vodič.
- Pokud pokynům pro uzemnění úplně nerozumíte nebo máte pochybnosti o tom, zda je výrobek správně uzemněn, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika.
- Dodávanou zástrčku neupravujte. Pokud se nehodí do zásuvky, zajistěte, aby kvalifikovaný elektrikář namontoval správnou zásuvku.
- Tento výrobek je určen pro použití v obvodu se jmenovitým napětím 110 V nebo 230 V a má uzemňovací zástrčku podobnou zástrčkám na obrázku níže.

110 V UK 230 V



- Výrobek zapojujte pouze do zásuvky, která má stejnou konfiguraci jako zástrčka.
- S tímto výrobkem nepoužívejte adaptér.

Prodlužovací šňůry:

- Používejte pouze třívodičový prodlužovací kabel, který má uzemňovací zástrčku a uzemňovací zásuvku, do které lze připojit zástrčku na výrobku.
- Ujistěte se, že váš prodlužovací kabel není poškozen. Pokud potřebujete prodlužovací kabel, použijte k přenášení proudu odebíraného výrobkem minimálně kabel 12 AWG (2,5 mm^2).
- Poddimenzovaný kabel má za následek pokles síťového napětí, ztrátu výkonu a přehřívání.

⚠VAROVÁNÍ

NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU

Hořlavé výpary, jako například výpary z rozpouštědel a barev, se mohou na pracovišti vznítit nebo explodovat. Abyste zabránili požáru a výbuchu, dodržujte následující pravidla:

- Nestříkejte ani nečistěte hořlavými materiály. Používejte pouze materiály na vodní bázi.
- Zařízení používejte pouze v dobře větraném prostoru.
- Stříkací zařízení vytváří jiskry. Pokud se v blízkosti stříkacího zařízení používají hořlavé kapaliny, udržujte stříkací zařízení ve vzdálenosti alespoň 20 stop (6,1 metru) od výbušných výparů.
- Odstraňte všechny zdroje vznícení.
- Udržujte pracovní prostor čistý, bez rozpouštědel, hadrů a benzínu.
- Veškeré vybavení v pracovní oblasti uzemněte. Viz pokyny pro **uzemnění**.
- Mějte v pracovní oblasti funkční hasicí přístroj.

NEBEZPEČÍ VSTŘÍKNUTÍ DO KŮŽE

Vysokotlaký postřik může vstříknout do těla toxiny a způsobit vážné poranění. V případě, že dojde ke vstříknutí, **ihned vyhledejte chirurgické ošetření.**

- Nemiřte pistolí na žádnou osobu ani zvíře a nestříkejte na ně.
- Udržujte ruce a další části těla mimo dosah postřiku. Nesnažte se například zastavit úniky žádnou částí těla.
- Vždy používejte chránič hrotu trysky. Nestříkejte bez nasazeného chrániče hrotu trysky.
- Používejte trysky Graco.
- Při čištění a výměně trysek dbejte na opatrnost. V případě, že se během stříkání ucpe hrot trysky, před odstraněním trysky za účelem čištění vypněte jednotku a uvolněte tlak podle **Postupu pro uvolnění tlaku**.
- Zařízení si uchovává tlak i po vypnutí napájení. Nenechávejte zařízení bez dozoru pod napětím nebo pod tlakem. Pokud chcete zařízení ponechat bez dozoru nebo se nebude používat, nebo pokud chcete provést servis, čištění nebo demontáž dílů, proveďte **Postup pro uvolnění tlaku**.
- Zkontrolujte hadice a díly, zda nejeví známky poškození. Všechny poškozené hadice nebo díly vyměňte.
- Tento systém je schopen generovat tlak 3 000 psi (207 bar, 20,7 MPa). Používejte náhradní díly nebo příslušenství Graco, které mají jmenovitý tlak minimálně 3 000 psi (207 bar, 20,7 MPa).
- Když nestříkáte, spoušť vždy zajistěte. Ověřte, zda zámek spouště funguje správně.
- Před zahájením provozu jednotky se ujistěte, že všechny přípojky jsou zajištěny.
- Seznamte se s postupem, jak zastavit jednotku a rychle vypustit tlak. Důkladně se seznamte s ovládacími prvky.

⚠VAROVÁNÍ

NEBEZPEČÍ NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Nesprávné použití může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

- Při lakování vždy používejte vhodné rukavice, ochranu očí a respirátor nebo masku.
- Nepoužívejte zařízení ani neprovádějte nástřik v blízkosti dětí. Udržujte děti vždy mimo dosah zařízení.
- Nepracujte v náklonu ani nestůjte na nestabilní podpěře. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu.
- Buďte soustředění a sledujte, co děláte.
- Pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog nebo alkoholu, zařízení nepoužívejte.
- Materiál nebo vzduchovou hadici nezalamujte ani příliš neohýbejte.
- Nevystavujte hadici teplotám nebo tlakům překračujícím hodnoty specifikované společností Graco.
- Nepoužívejte hadici jako úchopovou část k tahání ani ke zvedání zařízení.
- Neprovádějte na zařízení úpravy ani změny. Změny nebo úpravy mohou zneplatnit agenturní schválení a vyvolat bezpečnostní rizika.
- Ujistěte se, že veškeré vybavení má hodnocení a schválení pro prostředí, ve kterém je používáte.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Toto zařízení musí být uzemněno. Nesprávné uzemnění, nastavení nebo používání systému může mít za následek úraz elektrickým proudem.

- Před prováděním servisu zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel.
- Připojujte pouze k uzemněným elektrickým zásuvkám.
- Používejte pouze třívodičové prodlužovací kabely.
- Ujistěte se, že uzemňovací kolíky na napájecím a prodlužovacím kabelu jsou neporušené.
- Nevystavujte zařízení dešti. Skladujte ve vnitřních prostorách.
- Po odpojení napájecího kabelu před zahájením servisu počkejte pět minut.

NEBEZPEČÍ HLINÍKOVÝCH ČÁSTÍ POD TLAKEM

Použití kapalin, které nejsou kompatibilní s hliníkem v tlakovém zařízení, může způsobit silnou chemickou reakci a zařízení může prasknout. Nedodržení tohoto varování může mít za následek smrt, vážné zranění nebo škodu na majetku.

- Nepoužívejte 1,1,1-trichlorethan, methylenchlorid, jiná halogenovaná uhlovodíková rozpouštědla ani kapaliny obsahující taková rozpouštědla.
- Nepoužívejte chlorové bělidlo.
- Mnoho dalších kapalin může obsahovat chemikálie, které mohou reagovat s hliníkem. Ohledně kompatibility kontaktujte svého dodavatele materiálu.

Varování

⚠VAROVÁNÍ

NEBEZPEČÍ – POHYBLIVÉ ČÁSTI

Pohyblivé části mohou skřípnout, pořezat nebo amputovat prsty a jiné části těla.

- Zdržujte se mimo dosah pohyblivých částí.
- Nepoužívejte zařízení s odstraněnými ochrannými kryty nebo chrániči.
- Zařízení pod tlakem se může bez varování spustit. Před provedením kontroly, přemístění nebo servisu zařízení proveďte **postup uvolnění tlaku** a odpojte všechny napájecí zdroje.

NEBEZPEČÍ - POUŽÍVÁNÍ ROZPOUŠTĚDEL PŘI ČIŠTĚNÍ PLASTOVÝCH ČÁSTÍ

Mnoho rozpouštědel může plastové díly znehodnotit a způsobit jejich selhání, což může mít za následek vážné zranění nebo škody na majetku.

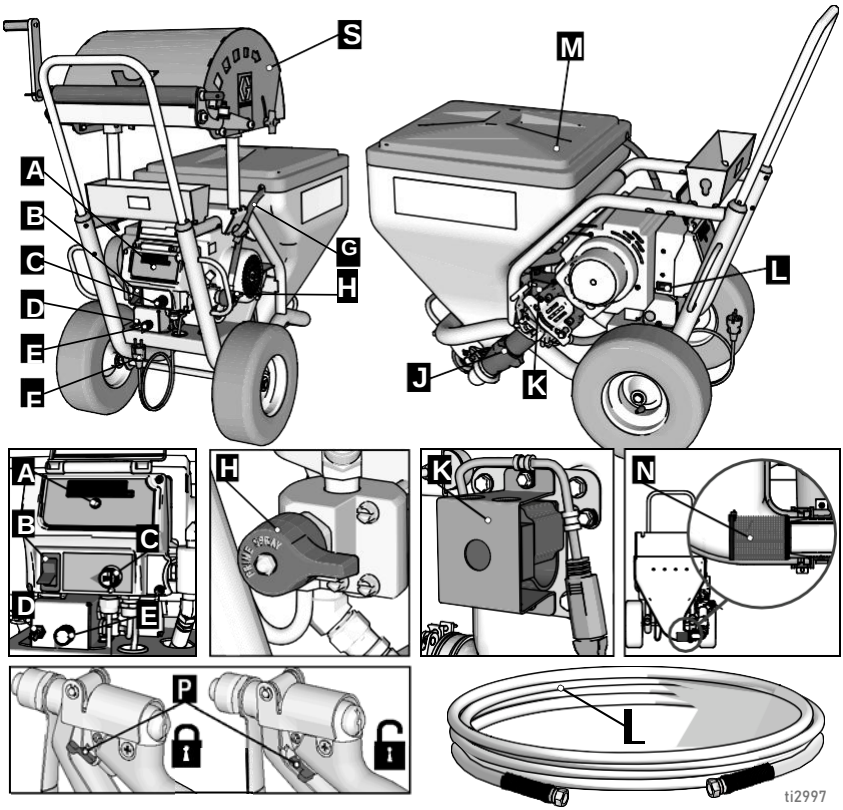
- Při čištění plastových konstrukcí nebo tlakových dílů používejte pouze kompatibilní rozpouštědla na vodní bázi.
- Seznamte se s **technickými specifikacemi** v tomto a ve všech ostatních návodech k použití zařízení. Přečtěte si bezpečnostní listy (SDS = Safety Data Sheet) a doporučení výrobců kapalin a rozpouštědel.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Když jste na pracovišti, používejte vhodné ochranné prostředky, které pomohou předejít vážnému zranění, včetně poranění očí a ztráty sluchu, vdechnutí toxických výparů a popáleninám. Tyto ochranné prostředky zahrnují mimo jiné:

- Ochranné brýle a ochranu sluchu.
- Respirátory, ochranný oděv a rukavice podle doporučení výrobce kapaliny a rozpouštědla.

Identifikace součástí



A	Chytré ovládání
B	Vypínač ON / OFF (ZAP / VYP)
C	Ovládání tlaku
D	Vypínač VIBRA-FLO™ ON/OFF (ZAP / VYP) (modely 6200 / 8200)
E	Ovládání VIBRA-FLO (modely 6200 / 8200)
F	Napájecí kabel
G	Vypouštěcí trubice
H	Plnicí / stříkací ventil
J	Čerpadlo

K	Třepačka násypky VIBRA-FLO (modely 6200 / 8200)
L	Přepínač ampérů
M	Násypka s krytem
N	Sítko násypky
P	Zámek spouště
R	Hadice
S	Váleček na pytle (volitelné)
	Štítek s číslem modelu / sériovým číslem (umístěný dole)

Příprava

Uzemnění

Zařízení musí být uzemněno, aby se snížilo riziko statického jiskření a úrazu elektrickým proudem. Elektrická nebo statická jiskra může způsobit vznícení nebo explozi výparů. Nesprávné uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem. Dobré uzemnění poskytuje únikový vodič pro elektrický proud.

Toto stříkací zařízení obsahuje uzemňovací vodič s vhodným uzemňovacím kontaktem. Zástrčku je nutno zapojit do zásuvky, která je správně nainstalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a nařízeními.

Neupravujte dodávanou zástrčku. Pokud se nehodí do zásuvky, zajistěte, aby kvalifikovaný elektrikář namontoval správnou zásuvku.

Vypínač

Vyberte 15 A nebo 20 A, v závislosti na hodnocení vašeho obvodu. Jednotky 110 V vyžadují napájení 100 – 120 VAC, 50 / 60 Hz, 15 – 20 A, 1 fáze

Vyberte 10 A nebo 16 A, v závislosti na hodnocení vašeho obvodu. Jednotky 230 V vyžadují napájení 220 – 240 VAC, 50 / 60 Hz, 10 – 16 A, 1 fáze

Prodlužovací šňůry

Použijte prodlužovací kabel s nepoškozeným zemnícím kontaktem. Pokud je nutný prodlužovací kabel, použijte třívodičový, minimálně 12 AWG (2,5 mm^2).

POZNÁMKA: Menší průřez nebo delší prodlužovací kabely mohou snížit výkon stříkacího zařízení.

Požadavky na generátor

Minimálně 5 000 W (5 kW)

Systém ProGuard

ProGuard chrání stříkací zařízení před vysokonapěťovými a nízkonapěťovými špičkami. Pokud je stříkací zařízení zapojeno do zdroje napájení, který je příliš slabý nebo příliš silný, stříkací zařízení přestane fungovat.

Třepačka VIBRA-FLO (modely 6200 / 8200)

Třepačka násypky vibruje násypkou, což napomáhá přesunutí materiálu dolů ke vstupu čerpadla ve spodní části násypky.

Váleček na pytle (volitelné)

Vyprázdnění pytlů s materiálem může být obtížné. Váleček na pytle poskytuje rychlý a snadný způsob vyprazdňování pytlů s materiálem přímo do násypky.

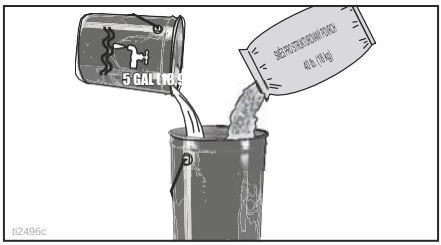
Míchání materiálu

POZNÁMKA: Správná směs materiálů je nezbytná. Pokud je směs příliš hustá, čerpadlo a stříkací pistole nefungují. Používejte pouze materiály na vodní bázi.

1. Materiál a vodu smíchejte v samostatné nádobě.

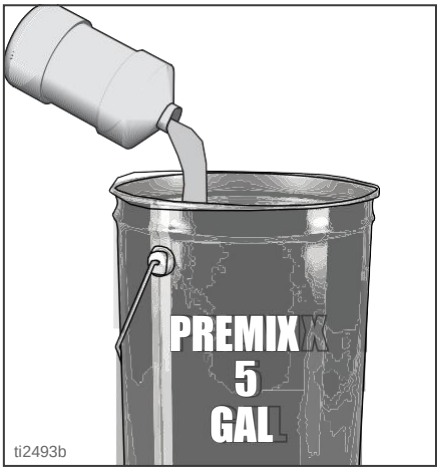
   Suchá směs

   Opatrně promíchejte materiál strukturovaného povrchu s vodou podle pokynů výrobce na obalu.



Premix

Pomalu přidávejte vodu do 5galonového (18,9 litru) kbelíku s premixem.



2. Promíchejte míchací lopatkou na hladkou konzistenci bez hrudek.

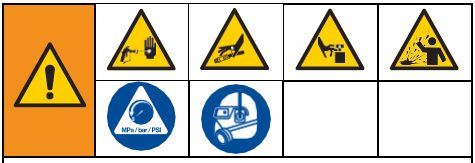
3. Před nalitím směsi do násypky stříkacího zařízení se ujistěte, že všechny shluky suchého prášku jsou důkladně promíchány.

POZNÁMKA

Pokud se neujistíte, že všechen suchý prášek je důkladně promíchán, může dojít k ucpání trysky nebo čerpadla.

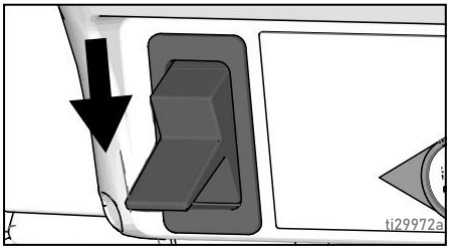
Postup pro uvolnění tlaku

Kdykoli vidíte tento symbol, proveďte postup pro uvolnění tlaku.

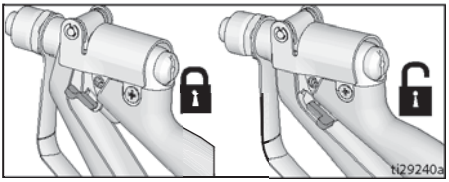


Toto zařízení zůstává pod tlakem, dokud se tlak manuálně neuvolní. Vždy, když zastavíte stříkací pistoli, před čištěním nebo kontrolou stříkacího zařízení a před provedením servisu zařízení, proveďte **postup pro uvolnění tlaku**, aby se předešlo vážnému zranění, jako například vstříknutí tlakové kapaliny do kůže nebo úderu pohyblivými částmi.

1. Přepněte vypínač ON / OFF (ZAP / VYP) do polohy **OFF** (VYP). Počkejte 7 sekund, až se energie rozptýlí.

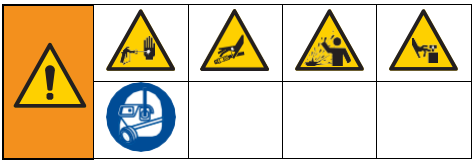


2. Zajistěte zámek spouště. Když stříkací zařízení zastavíte, vždy aktivujte zámek spouště, abyste zabránili náhodnému spuštění pistole rukou nebo pádem nebo nárazem.



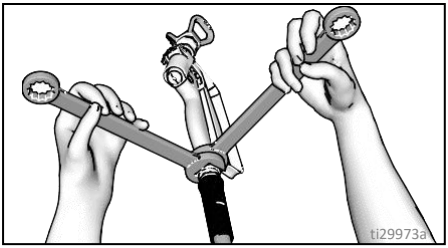
3. Otočte ovladač tlaku na nejnižší nastavení. Uvolněte zámek spouště.
4. Spuštěním pistole uvolněte tlak.
5. Zajistěte zámek spouště.
6. Vložte vypouštěcí hadici do nádoby. Otočte plnicí ventil dolů. Nechte plnicí ventil v dolní (vypouštěcí) poloze, dokud nebudete připraveni k dalšímu stříkaní.
7. Pokud máte podezření, že stříkací tryska nebo hadice je ucpaná nebo že tlak nebyl zcela uvolněn:
   a. VELMI POMALU povolte přídržnou matici chrániče hrotu trysky nebo koncovou přípojku hadice, aby se postupně uvolnil tlak.
   b. Úplně povolte matici nebo přípojku.
   c. Odstraňte ucpání hadice nebo hrotu trysky.

Nastavení

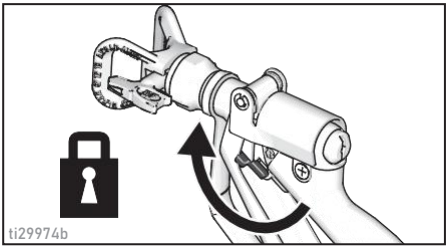


Při prvním vybalení stříkacího zařízení nebo po dlouhodobém skladování proveďte postup nastavení. Když provádíte počáteční nastavení, odstraňte přepravní zátku z výstupu kapaliny.

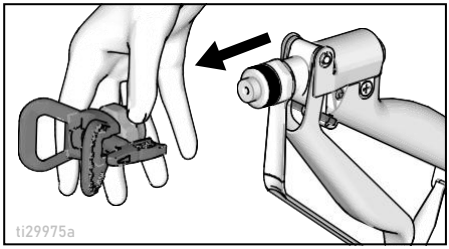
1. Připojte bezvzduchovou hadici Graco k výstupu kapaliny. K bezpečnému utažení použijte klíče.
2. Na druhý konec hadice připojte pružnou hadici (pokud je k dispozici) a pistoli. Naneste na závity těsnicí prostředek a pevně utáhněte.



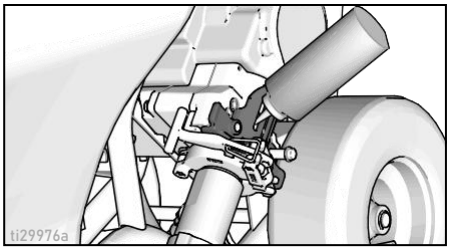
3. Zajistěte zámek spouště.



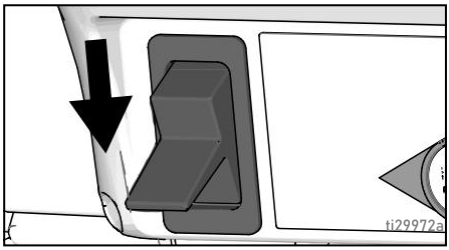
4. Odstraňte chránič hrotu trysky.



5. Aby se zabránilo vniknutí nečistot do čerpadla, používá se síto násypky.
6. Naplňte matici hrdla materiálem Graco TSL, aby se zabránilo předčasnému opotřebení ucpávky. Udělejte to pokaždé, když provádíte stříkání.

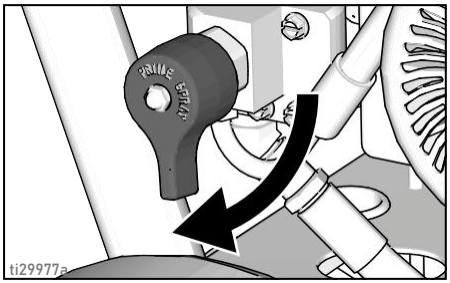


7. Přepněte vypínač ON / OFF (ZAP / VYP) do polohy **OFF** (VYP).

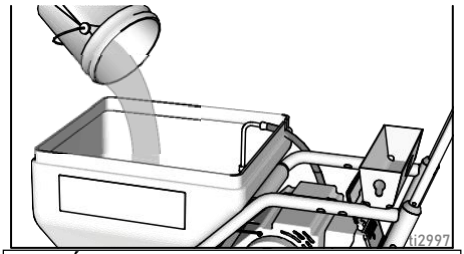


8. Zapojte napájecí kabel do řádně uzemněné elektrické zásuvky.

9. Otočte plnicí ventil dolů do polohy DRAIN (VYPOUŠTĚNÍ).



10. Přidejte do násypky proplachovací kapalinu.



POZNÁMKA: Nová stříkací zařízení se dodávají se skladovací kapalinou, kterou je nutné před použitím stříkacího zařízení vypláchnout.

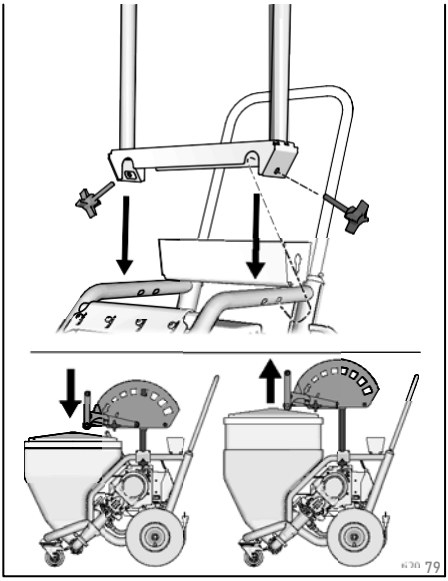
Zkontrolujte kompatibilitu proplachovací kapaliny s materiálem, který se má stříkat. Může být nutné sekundární propláchnutí kompatibilní kapalinou. Pro materiály na vodní bázi používejte vodu.

11. Přepněte vypínač ON / OFF (ZAP / VYP) do polohy **ON** (ZAP).
12. Otočte plnicí ventil vodorovně. Vypněte zámek spouště.
13. Držte kovovou část pistole pevně k uzemněné kovové nádobě. Spusťte pistoli a proplachujte, dokud nebude čistá.
14. Přepněte vypínač ON / OFF (ZAP / VYP) do polohy **OFF** (VYP).
15. Zajistěte zámek spouště.
16. Stříkací zařízení je nyní připraveno ke spuštění a stříkání.

Váleček na pytle (volitelné)

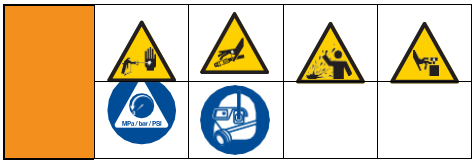
Namontujte sestavu válečku na stříkací zařízení:

- Upevněte montážní rám válečku na pytle ke stříkacímu zařízení.
- Umístěte sestavu válečku na montážní rám.
- U modelů APX 5200 / 6200 umístěte sestavu válečku na pytle do dolní polohy.
- U modelu APX 8200 umístěte sestavu válečku na pytle do horní polohy.
- Umístěte váleček na pytle na horní část stříkacího zařízení a zajistěte jej dodaným hardwarem.
- Délka válečku na pytle je nastavitelná, aby vyhovovala různým délkám pytlů na materiál. Nastavte délku uvolněním dvou šroubů rukojeti a posunutím nástavce dovnitř nebo ven.
- Zvyšte napětí válečku na pytle úpravou napětí na dvou šroubech.



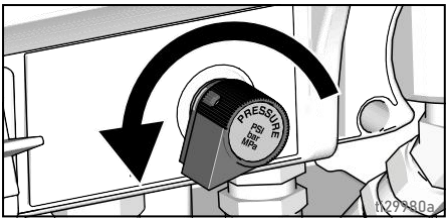
Rukojeť válečku na pytle je možné sejmout, aby se zabránilo poškození při přepravě stříkací pistole.

Spuštění

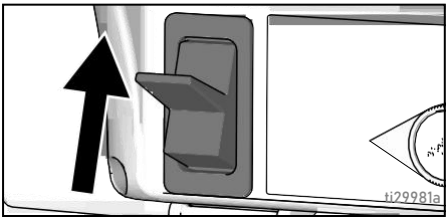


Při každém prvním spuštění stříkacího zařízení po jeho vyčištění nebo uskladnění proveďte postup spuštění.

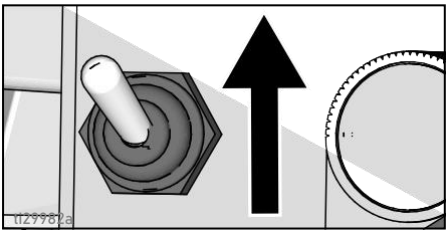
1. Proveďte **postup pro uvolnění tlaku**, strana 10.
2. Otočte ovladač tlaku na nejnižší tlak.



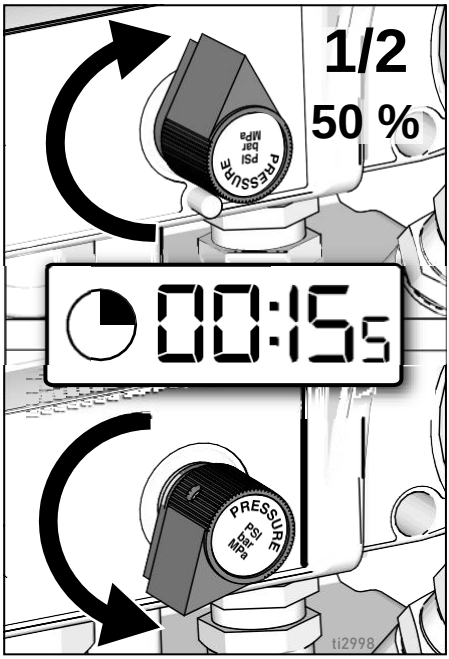
3. Přepněte vypínač ON / OFF (ZAP / VYP) do polohy **ON** (ZAP).



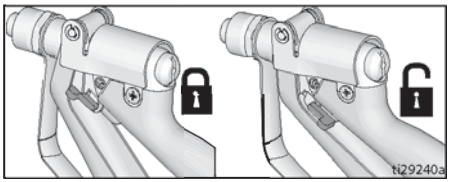
4. **Modely 6200 / 8200:** Přepněte vypínač VIBRA-FLO ON/OFF (ZAP / VYP) do polohy **ON** (ZAP).



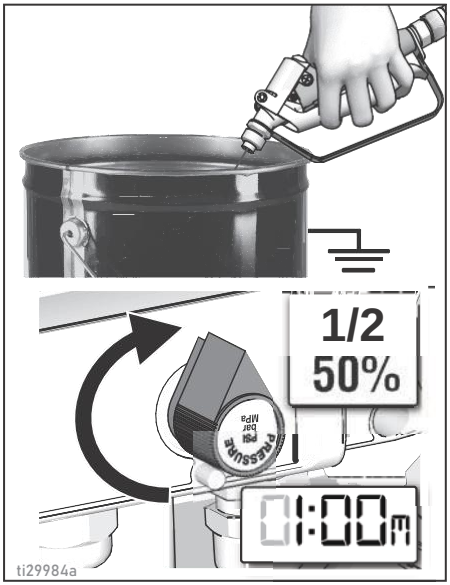
5. Zvyšte tlak o 1/2 otáčky, aby se spustil motor a nechte kapalinu cirkulovat odtokovou trubicí po dobu 15 sekund. Snižte tlak.



6. Otočte plnicí ventil vodorovně do polohy SPRAY (STŘÍKÁNÍ). Vypněte zámek spouště.



7. Držte pistoli proti uzemněné kovové proplachovací nádobě. Spusťte pistoli a zvyšte tlak kapaliny o 1/2 otáčky. Proplachujte 1 minutu.



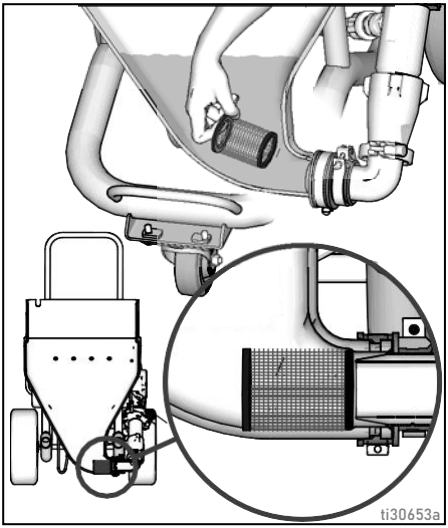
Vysokotlaký postřik může vstříknout do těla toxiny a způsobit vážné poranění. Nezastavujte úniky rukou ani hadrem.

8. Zkontrolujte těsnost. Pokud zjistíte netěsnost, proveďte **postup pro uvolnění tlaku**, strana 10. Utáhněte armatury. Proveďte **Spuštění**, kroky 2 – 6. Pokud nezjistíte žádné netěsnosti, přejděte k části **Plnicí čerpadlo**, strana 14.

Plnicí čerpadlo

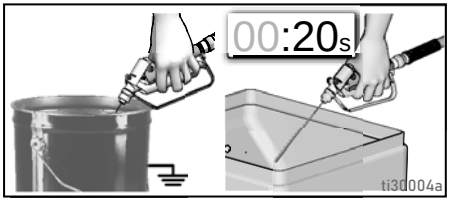
Před umístěním filtru násypky do násypky naplňte čerpadlo.

1. Přidejte do násypky 1 – 2 galony (4 – 8 litrů) materiálu.
2. Umístěte štít deflektoru vypouštěcí trubky do násypky nebo proplachovací nádoby. **Poznámka:** Po použití udržujte štít deflektoru vlhký.
3. Přepněte vypínač ON / OFF (ZAP / VYP) do polohy **ON** (ZAP). Otočte plnicí ventil dolů.
4. Zvyšte tlak, aby se spustilo čerpadlo.
5. Nainstalujte filtr násypky zatlačením skrz materiál ve spodní části násypky, až zapadne na místo. Otevřený konec filtru by měl směřovat ke vstupu čerpadla.

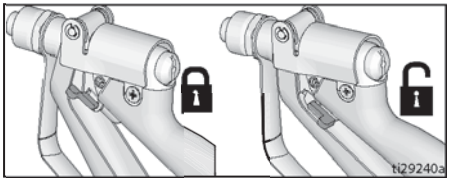


6. Přidejte zbývající materiál do násypky.
7. Otočte knoflík VIBRA-FLO na maximum.
8. Pokud třepačka vydává nadměrný hluk, otočte knoflík VIBRA-FLO na nižší nastavení. Pokud je knoflík VIBRA-FLO nastaven příliš nízko, v závislosti na napájecím napětí nemusí třepačka fungovat.
9. Otočte plnicí ventil dopředu do polohy SPRAY (STŘÍKÁNÍ).

10. Spusťte pistoli znovu do proplachovací nádoby, až se objeví materiál. Přesuňte pistoli do násypky a spusťte na 20 sekund.

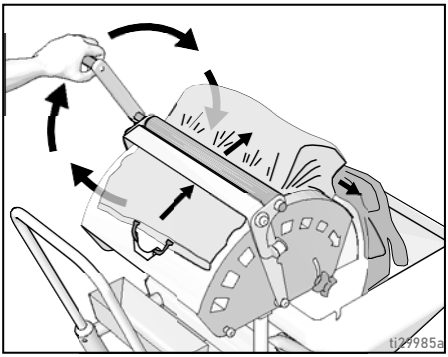


11. Zajistěte zámek spouště. Sestavte trysku a kryt, viz **Instalace stříkací trysky**, strana 17.



Váleček na pytle

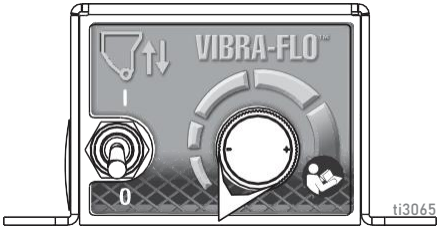
1. Umístěte pytel s materiálem na váleček.
2. Zavěste rukojeť pytle na háček válečku na pytle.
3. Upravte délku válečku na pytle podle délky pytle.
4. Otáčejte rukojetí válečku na pytle, až se váleček dotkne pytle.
5. Rozřízněte druhý konec pytle.
6. Otáčením rukojeti válečku na pytle vytlačte obsah do násypky.
7. Otáčejte rukojetí válečku na pytle v opačném směru, abyste z válečku odstranili prázdný pytel.



Nastavení třepačky VIBRA-FLO (modely 6200 / 8200)

Rychlost třepačky se nastavuje pomocí knoflíku VIBRA-FLO na ovladači.

1. Přepněte vypínač třepačky ON / OFF (ZAP / VYP) do polohy ON (ZAP).

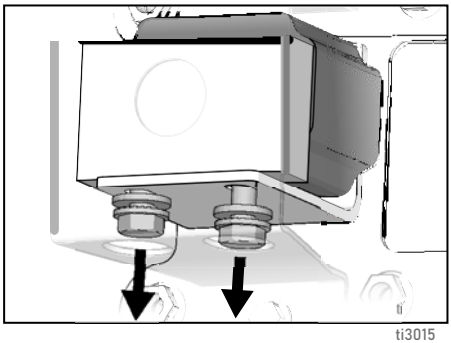


2. Otočte knoflík VIBRA-FLO na maximum.
3. Pokud třepačka vydává nadměrný hluk, otočte knoflík VIBRA-FLO na nižší nastavení. Pokud je knoflík VIBRA-FLO nastaven příliš nízko, v závislosti na napájecím napětí nemusí třepačka fungovat.

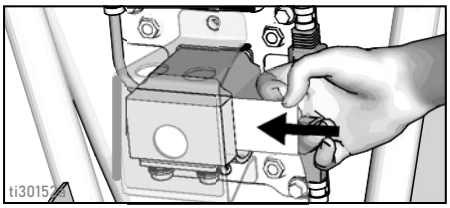
Seřízení armatury / cívky třepačky

Třepačka se dodává s vůlí přednastavenou pro nejlepší výkon. Pokud armaturu a cívku vyměníte, nebo je nutné seřízení, použijte k nastavení vůle třepačky spáromě r. Nastavte vůli na 0,042 – 0,052 palce (1,06 – 1,32 mm).

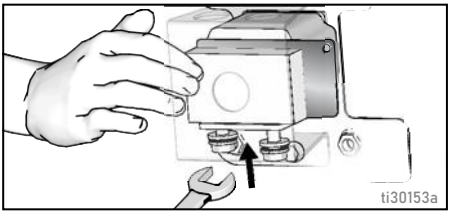
1



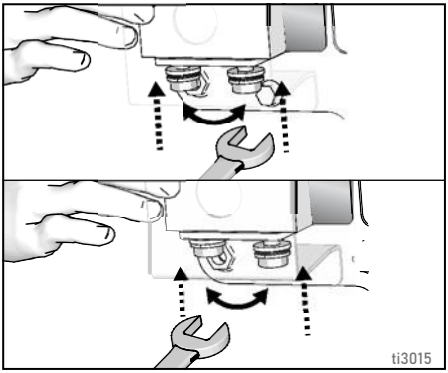
2



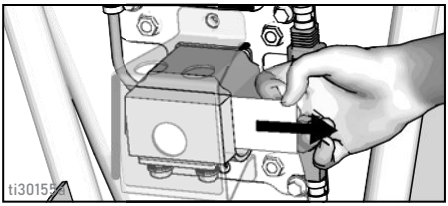
3



4



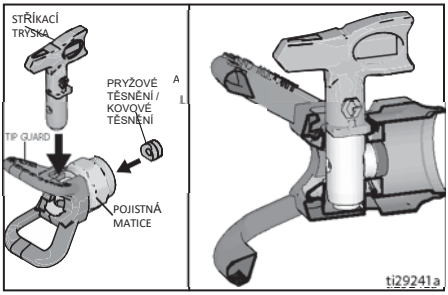
5



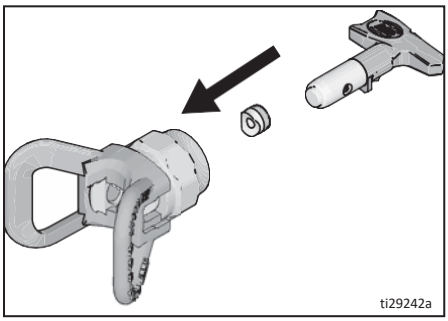
Ovládání

Instalace stříkací trysky

1. Proveďte **postup pro uvolnění tlaku**, strana 10.
2. Zajistěte zámek spouště.
3. Ověřte, zda jsou stříkací tryska a části chrániče trysky sestaveny ve znázorněném pořadí.

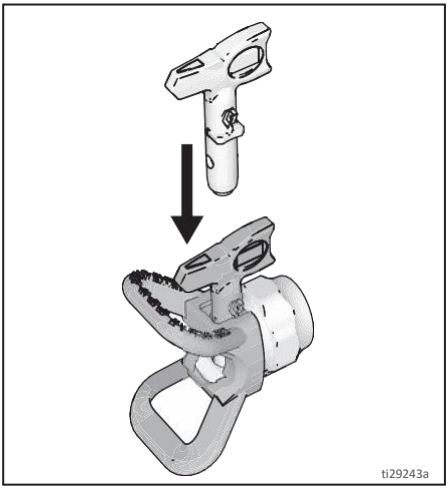


a. Pomocí stříkací trysky vyrovnejte gumové a kovové těsnění v krytu trysky.

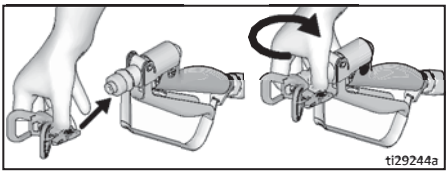


b. Stříkací tryska musí být zcela zasunuta do chrániče trysky. Otočte stříkací trysku, abyste ji zatlačili dolů.

c. Otočte rukojeť ve tvaru šipky na stříkací trysce dopředu do polohy stříkání.



4. Našroubujte stříkací trysku a sestavu chrániče trysky na pistoli a utáhněte.



Vyčištění ucpané trysky

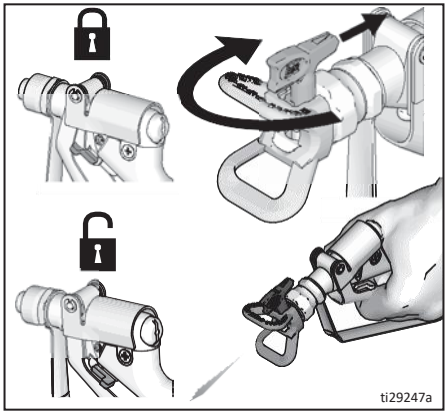
Abyste se vyhnuli vážnému poranění v důsledku vstříknutí do kůže, při instalaci nebo demontáži stříkací trysky a chrániče trysky nedávejte ruku před stříkací trysku.

Aby se předešlo ucpání trysky:

- Když se pistole delší dobu nepoužívá, udržujte její trysku „mokrou“ a proveďte **postup pro uvolnění tlaku**, strana 10.
- Udržujte trysku čistou a bez materiálu.
- Při stříkání úplně zapněte spoušť. Částečné zapojení spouště zvyšuje pravděpodobnost ucpání trysky.

1. Zajistěte zámek spouště. Otočte stříkací trysku do polohy pro uvolnění ucpání. Vypněte zámek spouště. Spusťte pistoli do oblasti odpadu, aby se odstranilo ucpání.

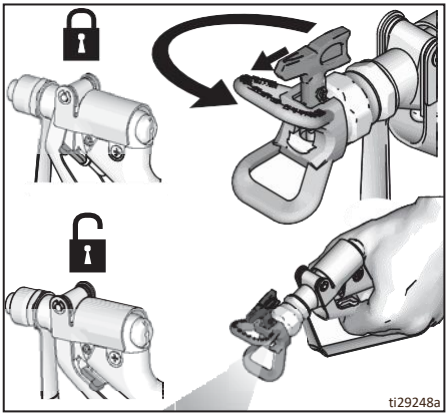
ODSTRANĚNÍ UCPÁNÍ



POZNÁMKA: Pokud se stříkací tryska při otáčení do polohy pro uvolnění ucpání otáčí obtížně, proveďte **postup pro uvolnění tlaku**, strana 10. Poté otočte plnicí/stříkací ventil do polohy pro stříkání a opakujte krok 1.

2. Zajistěte zámek spouště. Otočte stříkací trysku zpět do polohy stříkání. Uvolněte zámek spouště a pokračujte ve stříkání.

STŘÍKÁNÍ

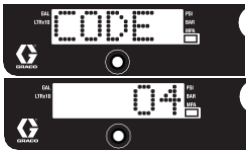
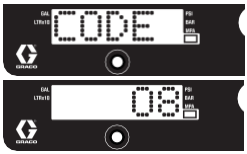
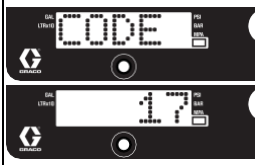


Užitečný tip

Pokud pistoli při stříkání delší dobu nepoužíváte, stříkací zařízení vyčistěte nebo udržujte pistoli „mokrou“ umístěním do vody nebo obalením mokrým hadříkem. Tím se snižuje možnost zasychání materiálu v pistoli, které by způsobilo obalení pistole.

Chybové kódy systému ProGuard

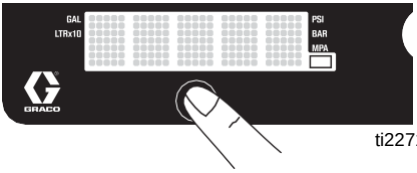
Toto stříkací zařízení se samo chrání před vysokým a nízkým napětím. Pokud je napájecí napětí mimo rozsah, zobrazí se jeden ze tří chybových kódů.

Chybový kód	Definice
	**Zjištěny vícenásobné napěťové rázy na vstupu – odpojte stříkací zařízení a najděte dobrý zdroj napětí, aby se zabránilo poškození elektroniky.** Typickou příčinou této chyby je zapojení do obvodu s vyšším napětím než jmenovité napětí stříkacího zařízení. Najděte obvod, který dodává správné napětí.
	**Vstupní napětí je pro provoz stříkacího zařízení příliš nízké – odpojte stříkací zařízení a najděte dobrý zdroj napětí, aby se zabránilo poškození elektroniky.** Typickou příčinou této chyby je jiné zařízení na stejném okruhu nebo generátor se spotřebičem, který se často zapíná a vypíná. Najděte okruh, který je vyhrazen pro stříkací zařízení.
	**Stříkací zařízení je připojeno k nesprávnému napětí – odpojte stříkací zařízení a najděte správné napájecí napětí.** Typickou příčinou této chyby je zařízení GFCI, které je zapojeno na nesprávné napětí (240 V vs. 120 V). Na stříkacím zařízení nedošlo k žádnému poškození. Najděte obvod se správným napětím a stříkací zařízení poběží správně.

Digitální sledovací systém (DTS = Digital Tracking System)

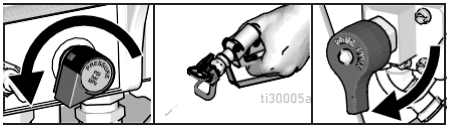
Hlavní nabídka ovládání

Krátkým stisknutím přejdete na další obrazovku. Stisknutím a podržením (5 sekund) změníte jednotky nebo resetujete data.



ti22719a

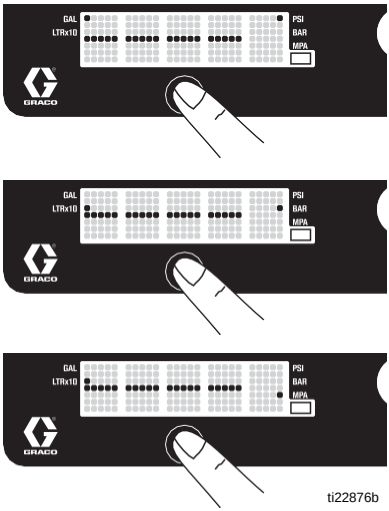
1. Otočte tlak na nejnižší nastavení. Spuštěním pistole uvolněte tlak. Otočte plnicí ventil dolů do polohy DRAIN (VYPOUŠTĚNÍ).



2. Přepněte vypínač ON / OFF (ZAP / VYP) do polohy **ON** (ZAP). Zobrazí se displej tlaku. Pokud tlak není nižší než 200 psi (14 bar, 1,4 MPa), pomlčky se nezobrazí.

Změna jednotek displeje

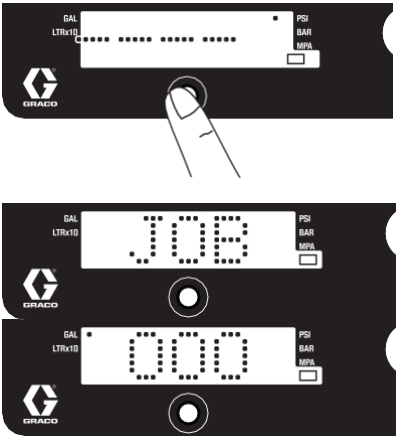
Stisknutím a podržením tlačítka DTS po dobu 5 sekund změníte jednotky tlaku (**psi, bar, MPa**) na požadované jednotky. Výběr jednotek bar nebo MPa změní **galony** na **litry x 10**. Pro změnu jednotek displeje musí být DTS v režimu zobrazení tlaku a tlak musí být nulový.



ti22876b

Galony za úlohu

1. Krátkým stisknutím tlačítka DTS přejděte na galony za úlohu (nebo litry x 10).



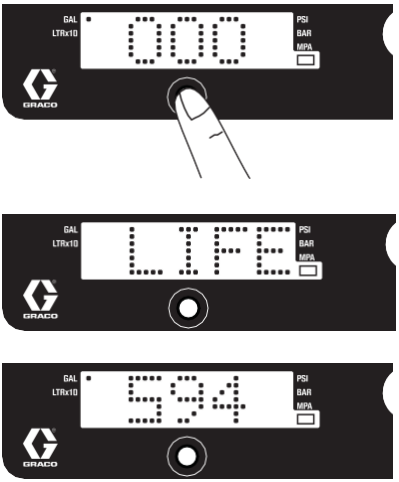
ti22717b

2. Stisknutím a podržením provedete vynulování. **POZNÁMKA:** Nápis **JOB** (ÚLOHA)se přesouvá a pak se zobrazí počet nastříkaných galonů nad 400 psi (28 bar, 2,8 MPa).

Galony za dobu životnosti

1. Krátkým stisknutím tlačítka DTS přepnete na galony za dobu životnosti (nebo litry x 10).

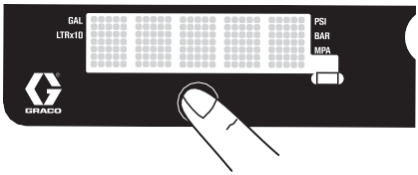
   POZNÁMKA: Nápis **LIFE** (ŽIVOTNOST) se krátce posouvá, pak se zobrazí počet galonů nastříkaných nad 400 psi (28 bar, 2,8 MPa).

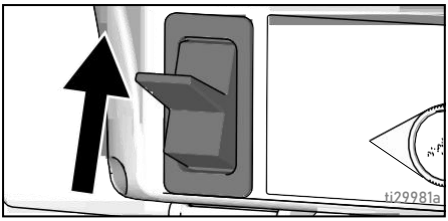


ti22718b

Sekundární nabídka – Uložená data

1. Proveďte **postup pro uvolnění tlaku,** kroky 1 – 4, pokud ještě nebyly provedeny.
2. Přepněte vypínač ON / OFF (ZAP / VYP) do polohy **ON** (ZAP) a zároveň držte tlačítko DTS stisknuté.

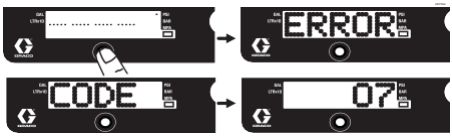




3. Nápis **SERIAL NUMBER** (SÉRIOVÉ ČÍSLO) se posouvá a poté se zobrazí sériové číslo (např. 00001).

ti22720b

4. Krátce stiskněte tlačítko DTS. Nápis **MOTOR HOURS** (HODINY MOTORU) se posouvá a poté se zobrazí celkové hodiny chodu motoru.
5. Krátce stiskněte tlačítko DTS. Nápis **LAST CODE** (POSLEDNÍ KÓD) se posouvá a zobrazí se poslední kód; např. **E=07**.



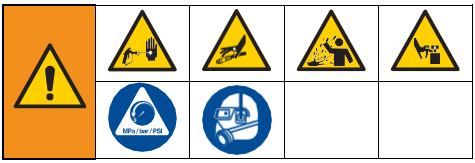
6. Stisknutím a podržením tlačítka DTS kód vynulujete.

ti22723a

7. Krátkým stisknutím přejdete na **SOFTWARE REV**.
8. Krátce stiskněte tlačítko DTS. Nápis **MOTOR ID RESISTOR** posouvá podle čísla kódu modelu (viz níže).

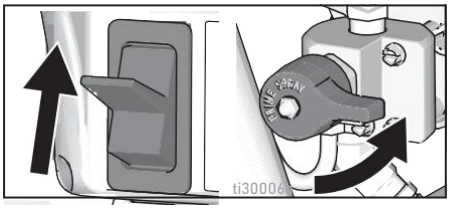
Identifikační číslo motoru	Modely
6	APX 5200/6200
10	APX 8200

Čištění

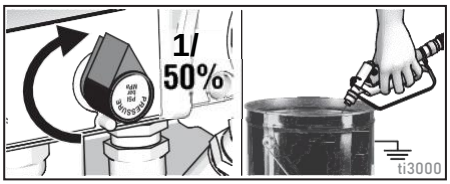


1. Proveďte **postup pro uvolnění tlaku**, strana 10.
2. Odstraňte chránič trysky a stříkací trysku. Další informace najdete v samostatném návodu k pistoli.

   POZNÁMKA: Pro čištění a proplachování v případě materiálu na vodní bázi použijte vodu.
3. Přepněte vypínač ON / OFF (ZAP / VYP) do polohy **ON** (ZAP). Otočte plnicí ventil dopředu do polohy SPRAY (STŘÍKÁNÍ).

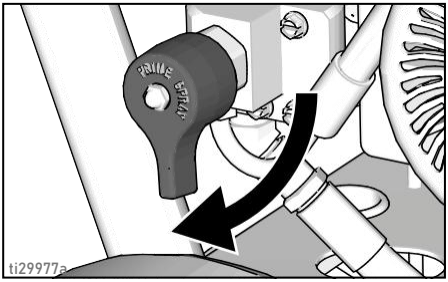


4. Seškrábněte materiál z násypky. Přidejte do násypky proplachovací kapalinu.
5. Zvyšte tlak na 1/2. Držte pistoli proti nádobě. Vypněte zámek spouště. Spusťte pistoli, až se objeví proplachovací kapalina.

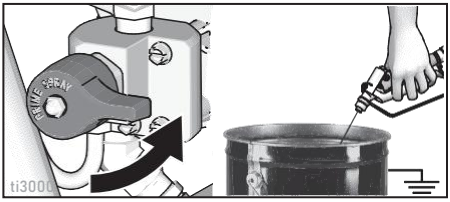


6. Přesuňte pistoli do odpadní nádoby, držte pistoli proti nádobě a spusťte pistoli, aby se systém důkladně propláchl. Uvolněte spoušť a zajistěte zámek spouště.

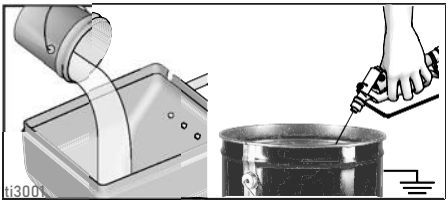
7. Otočte plnicí ventil dolů do polohy DRAIN (VYPOUŠTĚNÍ) a nechte proplachovací kapalinu cirkulovat, dokud nebude proplachovací kapalina čirá.



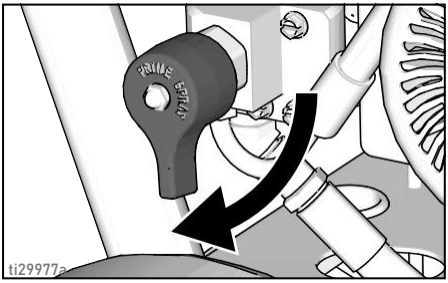
8. Otočte plnicí ventil dopředu do polohy SPRAY (STŘÍKÁNÍ). Spusťte pistoli do proplachovací nádoby, aby se odstranila kapalina z hadice.



9. Doplňte proplachovací kapalinu do násypky a nechte stříkací zařízení běžet, dokud se násypka nevyprázdní. Přepněte vypínač ON / OFF (ZAP / VYP) do polohy **OFF** (VYP).

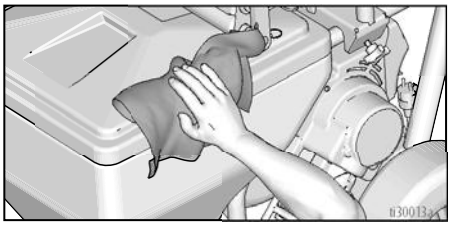


10. Otočte plnicí ventil dolů do polohy DRAIN (VYPOUŠTĚNÍ). Odpojte stříkací zařízení.



11. Při proplachování vodou propláchněte znovu přípravkem Pump Armor, aby zůstal ochranný povlak a aby se zabránilo zamrznutí nebo korozi.

12. Otřete stříkací zařízení, hadici a pistoli hadrem namočeným ve vodě.



Odstraňování problémů

Mechanická kontrola / průtok kapaliny

1. Před kontrolou nebo opravou proveďte **postup uvolnění tlaku**, strana 10.
2. Před demontáží jednotky zkontrolujte všechny možné problémy a příčiny.

Problém	Příčina	Řešení
Zobrazí se CODE XX.	Nastal poruchový stav.	Určete opravu chyby pomocí tabulky, strana 27.
Výkon čerpadla je slabý.	Opotřebená stříkací tryska.	Proveďte **postup pro uvolnění tlaku** na straně 10 a potom vyměňte trysku. Viz samostatný návod k pistoli nebo trysce.
	Stříkací tryska je ucpaná.	Odstraňte ucpání. Zkontrolujte a vyčistěte stříkací trysku.
	Dodávka materiálu	Doplňte materiál a znovu naplňte čerpadlo.
	Sítko násypky je ucpané.	Sítko vyjměte a vyčistěte a poté znovu nainstalujte. Filtr násypky je příliš jemný. Vyjměte filtr nebo jej nahraďte filtrem s hrubší sítí.
	Kulička sacího ventilu a kulička pístu nejsou správně usazeny.	Demontujte sací ventil a vyčistěte jej. Zkontrolujte kuličky a sedla, zda na nich nejsou zářezy. V případě potřeby proveďte výměnu; viz návod k čerpadlu.
	Plnicí ventil netěsní.	Odstraňte ucpání. Opravte plnicí ventil.
	Ověřte, že čerpadlo nepokračuje ve zdvihu, když je uvolněna spoušť pistole. (Plnicí ventil neteče.)	Opravte čerpadlo; viz návod k čerpadlu.
	Těsnění násypky netěsní.	Ujistěte se, že výstupní svorky násypky jsou těsné a přírubový O-kroužek je na svém místě.
	Materiál je příliš hrubý pro správný provoz třepačky VIBRA-FLO.	Nařeďte materiál.
	Materiál neteče do čerpadla.	Zvyšte nastavení VIBRA-FLO nebo nařeďte materiál.

Problém	Příčina	Řešení
Výkon čerpadla je slabý.	Poškození ojnice čerpadla.	Opravte čerpadlo. Viz návod k čerpadlu.
	Nízký tlak při zatížení.	Otočte knoflík tlaku ve směru hodinových ručiček až na doraz. Ujistěte se, že knoflík regulace tlaku je správně nainstalován, aby umožňoval plné otočení ve směru hodinových ručiček. Pokud problém přetrvává, vyměňte snímač tlaku.
	Těsnění pístu jsou opotřebovaná nebo poškozená.	Vyměňte těsnění; viz návod k čerpadlu.
	O-kroužek v koleni je opotřebovaný nebo poškozený.	Vyměňte O-kroužek.
	Kulička sacího nebo pístového ventilu je obalená materiálem nebo je opotřebovaná.	Vyčistěte píst nebo sací ventil nebo vyměňte kuličky; viz návod k čerpadlu.
	Nastavení tlaku je příliš nízké.	Zvyšte tlak; viz návod k čerpadlu.
	Velký pokles tlaku v hadici s těžkými materiály.	Použijte hadici s větším průměrem a/nebo zkraťte celkovou délku hadice.
	Zkontrolujte, zda je přepínač ampérů (10/16) nebo (15/20) v nízké poloze. Ujistěte se, že obvod je schopen zajistit vysoké nastavení.	Přepněte na nastavení 16 A nebo 20 A. Změňte na obvod, který poskytuje 16 A nebo 20 A. Změňte na méně zatížený okruh.
Motor běží, ale čerpadlo nepracuje.	Poškozená sestava tyče; viz návod k čerpadlu.	Vyměňte sestavu ojnice; viz návod k čerpadlu.
	Poškozená ozubená kola nebo skříň pohonu.	Zkontrolujte sestavu skříně pohonu a ozubená kola, zda nejsou poškozená, a v případě potřeby je vyměňte; viz návod k čerpadlu.
Nadměrný únik materiálu do těsnicí matice hrdla.	Těsnicí matice hrdla je uvolněná.	Odstraňte rozpěrku těsnicí matice hrdla. Utáhněte těsnicí matici hrdla tak, aby se zabránilo úniku.
	Těsnění hrdla jsou opotřebovaná nebo poškozená.	Vyměňte těsnění; viz návod k čerpadlu.
	Výtlačná tyč je opotřebovaná nebo poškozená.	Vyměňte tyč; viz návod k čerpadlu.
Z pistole stříká tekutina.	Vzduch v čerpadle nebo hadici.	Zkontrolujte a utáhněte všechny kapalinové spoje. Během plnění cyklujte čerpadlo co nejpomaleji.
	Hrot je částečně ucpaný.	Vyčistěte hrot; viz návod k obsluze.
	Kapalina dochází nebo došla.	Doplňte přívod kapaliny. Naplňte čerpadlo; viz návod k čerpadlu. Často kontrolujte přívod kapaliny, aby se zabránilo chodu čerpadla nasucho.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Čerpadlo je obtížné naplnit.	Vzduch v čerpadle nebo hadici.	Zkontrolujte a utáhněte všechny kapalinové spoje. Během plnění cyklujte čerpadlo co nejpomaleji.
	Sací ventil nebo pístový ventil je zaseknutý nebo netěsný.	Vyčistěte sací a pístový ventil. Ujistěte se, že sedlo kuličky není poškrábané nebo opotřebované a že kulička dobře sedí. Znovu smontujte ventil.
	Těsnění čerpadla jsou opotřebovaná.	Vyměňte těsnění čerpadla; viz návod k čerpadlu.
	Materiál je příliš hrubý.	Nařeďte materiál podle doporučení dodavatele.
	Spoje násypky nejsou těsné nebo je O-kroužek kolena poškozený nebo chybí.	Zkontrolujte připojení násypky a v případě potřeby je dotáhněte. Zkontrolujte O-kroužek. Pokud je O-kroužek poškozený, vyměňte jej.
Displej prázdný, stříkací zařízení funguje.	Displej je poškozený nebo má špatné připojení.	Zkontrolujte připojení. Vyměňte displej.
Třepačka VIBRA-FLO neběží.	Žádné napájení.	Ujistěte se, že spínače ON / OFF (ZAP / VYP) stříkacího zařízení a třepačky jsou v poloze **ON** (ZAP).
	Cívka třepačky je vadná.	Vyměňte cívku třepačky.
Třepačka VIBRA-FLO je příliš hlučná.	Upravte rychlost třepačky.	Otočte knoflíkem nastavení třepačky na nižší nastavení.
	Zablokování armatury v kontaktu s cívkou.	K nastavení mezery třepačky použijte spároměr. Viz **Nastavení třepačky VIBRA-FLO (modely 6200 / 8200)**, strana 15.

Elektrotechnická kontrola

Příznak: Stříkací zařízení neběží, přestává běžet nebo se nevypíná.

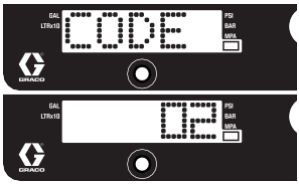
Proveďte **postup pro uvolnění tlaku**, strana 10.

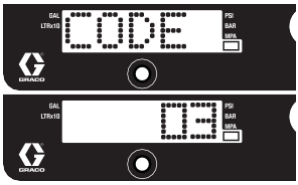
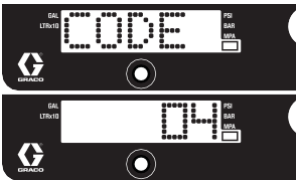
1. Zapojte stříkací zařízení do uzemněné zásuvky se správným napětím.
2. Přepněte vypínač ON / OFF (ZAP / VYP) do polohy **OFF** (VYP). Počkejte 30 sekund a poté znovu **zapněte** napájení (tím zajistíte, že stříkací zařízení bude v normálním provozním režimu).
3. Otočte knoflíkem regulace tlaku o 1/2 otáčky ve směru hodinových ručiček.
4. Zobrazte digitální displej.

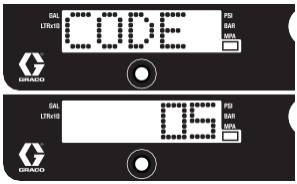
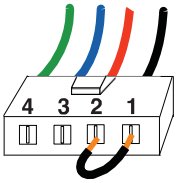
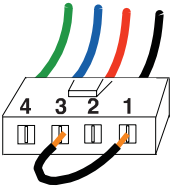
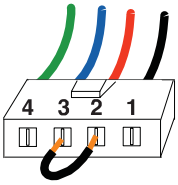
Při odstraňování problémů se držte mimo dosah elektrických a pohyblivých částí. Abyste se vyhnuli nebezpečí úrazu elektrickým proudem při odstraňování krytů kvůli řešení problémů, počkejte po odpojení napájecího kabelu 5 minut, aby se akumulovaná elektřina rozptýlila.

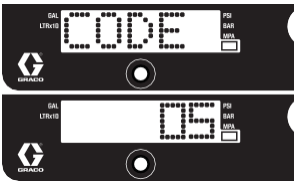
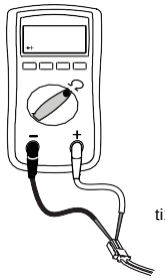
Problém	Co zkontrolovat	Jak kontrolovat
Stříkací zařízení vůbec neběží.	Viz průtokový diagram, strana 35.	
Displej je prázdný.		
Stavová kontrolka řídicí desky nikdy nesvítí.		

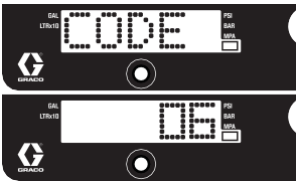
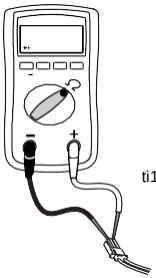
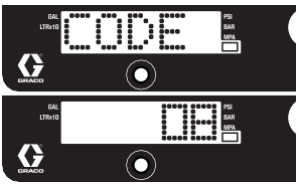
Odstraňování problémů

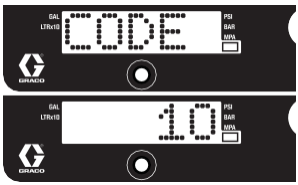
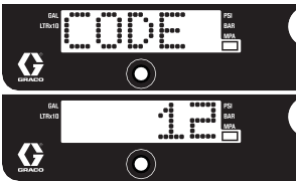
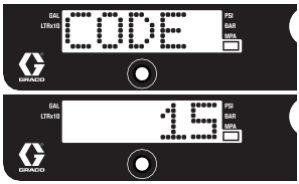
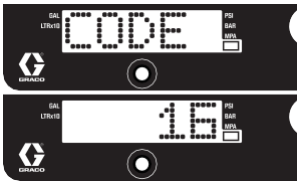
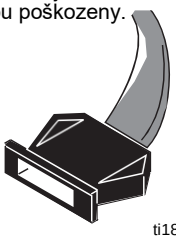
Problém	Co zkontrolovat	Jak kontrolovat
Stříkací zařízení vůbec neběží. Displej zobrazuje CODE 02. 	Zkontrolujte snímač nebo připojení snímače.	1. Ujistěte se, že v systému není žádný tlak (viz **postup pro uvolnění tlaku**, strana 10). Zkontrolujte trasu kapaliny, zda není ucpaná. 2. Pro stříkání barvy používejte bezvzduchovou hadici bez kovového opletu, minimálně 5/8 palce (16 mm) x 50 stop (15 m). Menší hadice nebo delší hadice s kovovým opletem mohou způsobit vysokotlaké špičky. 3. Vypněte stříkací zařízení a odpojte napájení stříkacího zařízení. 4. Zkontrolujte snímač a připojení k řídicí desce. 5. Odpojte snímač od zásuvky řídicí desky. Zkontrolujte, zda jsou kontakty snímače a řídicí desky čisté a zajištěné. 6. Znovu připojte snímač k zásuvce řídicí desky. Připojte napájení, zapněte stříkací zařízení a otočte ovládací knoflík o 1/2 otáčky ve směru hodinových ručiček. Pokud stříkací zařízení nepracuje správně, vypněte stříkací zařízení a přejděte k dalšímu kroku. 7. Nainstalujte nový snímač. Připojte napájení, zapněte stříkací zařízení a otočte ovládací knoflík o 1/2 otáčky ve směru hodinových ručiček. Pokud stříkací zařízení nepracuje správně, vyměňte řídicí desku.

Problém	Co zkontrolovat	Jak kontrolovat
Stříkací zařízení vůbec neběží. Na displeji se zobrazí CODE 03. 	Zkontrolujte snímač nebo připojení snímače (řídicí deska nedetekuje tlakový signál).	1. Vypněte stříkací zařízení a odpojte napájení stříkacího zařízení. 2. Zkontrolujte snímač a připojení k řídicí desce. 3. Odpojte snímač od zásuvky řídicí desky. Zkontrolujte, zda jsou kontakty snímače a řídicí desky čisté a zajištěné. 4. Znovu připojte snímač k zásuvce řídicí desky. Připojte napájení, zapněte stříkací zařízení a otočte ovládací knoflík na 1/2 otáčky ve směru hodinových ručiček. Pokud stříkací zařízení neběží, nastavte stříkací zařízení do polohy OFF (VYP) a přejděte k dalšímu kroku. 5. Připojte potvrzený funkční snímač k zásuvce řídicí desky. 6. Zapněte stříkací zařízení a otočte ovládací knoflík na 1/2 otáčky ve směru hodinových ručiček. Pokud stříkací zařízení běží, nainstalujte nový snímač. Pokud stříkací zařízení neběží, vyměňte řídicí desku. 7. Zkontrolujte odpor snímače pomocí ohmmetru (méně než 9 kΩ mezi červeným a černým vodičem a 3-6 kΩ mezi zeleným a žlutým vodičem).
Stříkací zařízení vůbec neběží. Na displeji se zobrazí CODE 4. 	Zkontrolujte napájecí napětí stříkacího zařízení (řídicí deska detekuje vícenásobné napěťové rázy).	1. Vypněte stříkací zařízení a odpojte napájení stříkacího zařízení. 2. Najděte dobrý zdroj napětí, aby se zabránilo poškození elektroniky.

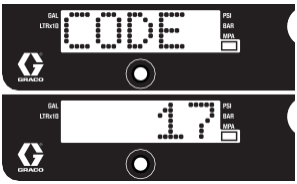
Problém	Co zkontrolovat	Jak kontrolovat
Stříkací zařízení vůbec neběží. Na displeji se zobrazí CODE 05. 	Řízení přikazuje motoru běžet, ale hřídel motoru se neotáčí. Pravděpodobně zablokovaný rotor, mezi motorem a ovládáním je přerušené spojení, je problém s motorem nebo řídicí deskou nebo je nadměrný odběr proudu motoru.	1. Odstraňte čerpadlo a zkuste spustit stříkací zařízení. Pokud motor běží, zkontrolujte, zda není zablokované nebo zamrzlé čerpadlo nebo hnací ústrojí. Pokud stříkací zařízení neběží, pokračujte krokem 2. 2. Vypněte stříkací zařízení a odpojte napájení stříkacího zařízení. 3. Odpojte konektor(y) motoru od zásuvky (zásuvek) řídicí desky. Zkontrolujte, zda jsou konektor motoru a kontakty řídicí desky čisté a zajištěné. Pokud jsou kontakty čisté a zajištěné, pokračujte krokem 4. 4. Nastavte stříkací zařízení do polohy OFF (VYP) a otočte ventilátor motoru o 1/2 otáčky. Restartujte stříkací zařízení. Pokud stříkací zařízení běží, vyměňte řídicí desku. Pokud stříkací zařízení neběží, pokračujte krokem 5. 5. **Proveďte test rotace:** Otestujte na velkém 4kolíkovém konektoru motoru. Odpojte čerpadlo kapaliny od stříkacího zařízení. Otestujte motor umístěním propojky přes kolíky 1 a 2. Otáčejte ventilátorem motoru rychlostí asi 2 otáčky za sekundu. Na ventilátoru by měl být cítit kolísavý odpor vůči pohybu. Pokud necítíte žádný odpor, je třeba vyměnit motor. Opakujte pro kombinaci kolíků 1 3 a potom 2 a 3. Kolík 4 (zelený vodič) se v tomto testu nepoužívá. Pokud jsou všechny testy rotace pozitivní, pokračujte krokem 6. Zelená Modrá Červená Černá **KROK 1:**  **KROK 2:**  **KROK 3:** 

Problém	Co zkontrolovat	Jak kontrolovat
Stříkací zařízení vůbec neběží. Na displeji se zobrazí CODE 05.  	Řízení přikazuje motoru běžet, ale hřídel motoru se neotáčí. Pravděpodobně zablokovaný rotor, mezi motorem a ovládáním je přerušené spojení, je problém s motorem nebo řídicí deskou nebo je nadměrný odběr proudu motoru.	6. **Proveďte krátký test v provozu:** Otestujte na velkém 4kolíkovém konektoru motoru. Od kolíku 4, zemnícího vodiče a žádného ze zbývajících 3 kolíků by neměla být spojitost. Pokud provozní testy konektoru motoru selžou, vyměňte motor. 7. **Zkontrolujte tepelný spínač motoru:** Odpojte tepelné vodiče. Nastavte měřič na ohmy. Měřicí přístroj by měl u každé jednotky ukazovat správný odpor (viz tabulka níže).  ti13140a **Tabulka odporů:** APX 5200/6200 — 6,2 kΩ APX 8200 — 10,0 kΩ

Problém	Co zkontrolovat	Jak kontrolovat
Stříkací zařízení vůbec neběží. Na displeji se zobrazí CODE 06. 	Nechte stříkací zařízení vychladnout. Pokud stříkací zařízení po vychladnutí běží, odstraňte příčinu přehřívání. Uchovávejte stříkací zařízení na chladnějším místě s dobrým větráním. Ujistěte se, že není blokován přívod vzduchu do motoru. Pokud stříkací zařízení stále neběží, postupujte podle kroku 1.	**POZNÁMKA:** Pro zkoušku je třeba motor ochladit. 1. Zkontrolujte konektor tepelného zařízení (žluté vodiče) na řídicí desce. 2. Odpojte konektor tepelného zařízení od zásuvky řídicí desky. Ujistěte se, že kontakty jsou čisté a zajištěné. Změřte odpor tepelného zařízení. Pokud odečet není správný, vyměňte motor. **Zkontrolujte tepelný spínač motoru:** Odpojte tepelné vodiče. Nastavte měřič na ohmy. Měřiče by měly odečítat správný odpor pro každou jednotku (viz tabulka níže).  **Tabulka odporů:** APX 5200/6200 — 6,2 kΩ APX 8200 — 10,0 kΩ Znovu připojte konektor tepelného zařízení k zásuvce řídicí desky. Připojte napájení, zapněte stříkací zařízení a otočte ovládací knoflík o 1/2 otáčky ve směru hodinových ručiček. Pokud stříkací zařízení neběží, vyměňte řídicí desku.
Stříkací zařízení vůbec neběží. Na displeji se zobrazí CODE 08. 	Zkontrolujte napájecí napětí stříkacího zařízení (vstupní napětí je příliš nízké pro provoz stříkacího zařízení)	1. Vypněte stříkací zařízení a odpojte napájení stříkacího zařízení. 2. Odstraňte ostatní zařízení, která používají stejný obvod. 3. Najděte dobrý zdroj napětí, aby nedošlo k poškození elektroniky.

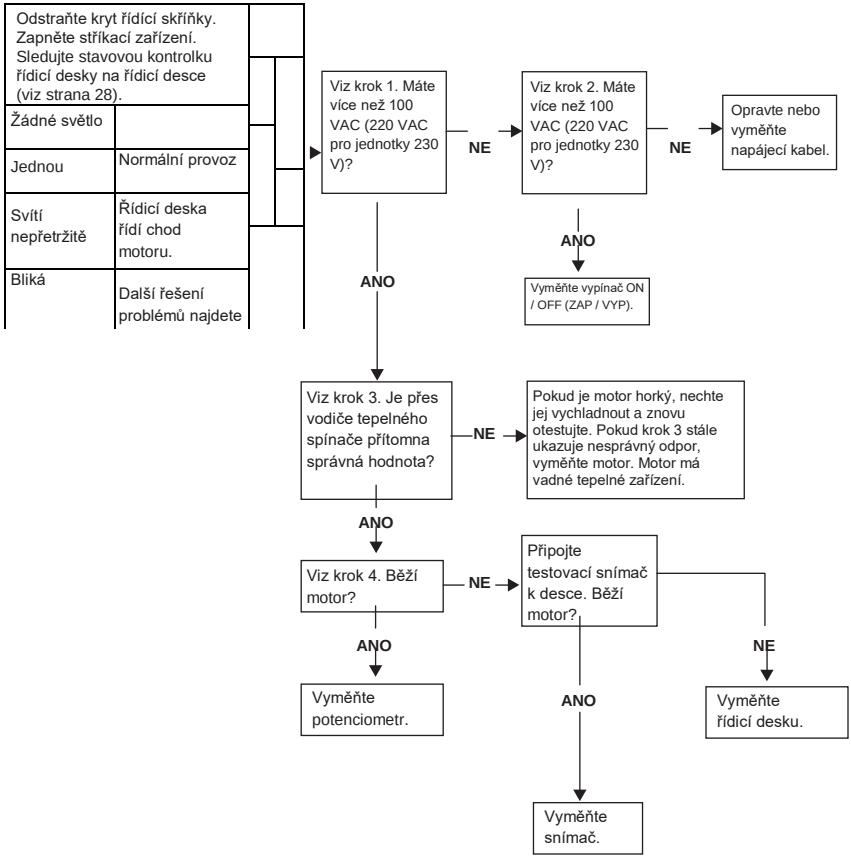
Problém	Co zkontrolovat	Jak kontrolovat
Stříkací zařízení vůbec neběží. Na displeji se zobrazí CODE 10. 	Zkontrolujte, zda se řídicí deska nepřehřívá.	1. Ujistěte se, že není blokován přívod vzduchu do motoru. 2. Ujistěte se, že ventilátor funguje. 3. Ujistěte se, že řídicí deska je správně připojena k zadní desce a že na výkonové komponenty je aplikována vodivá tepelně vodivá pasta. 4. Vyměňte řídicí desku. 5. Vyměňte motor.
Stříkací zařízení vůbec neběží. Na displeji se zobrazí CODE 12. 	Ochrana proti nadměrnému proudu zapnuta	1. Vypněte a zapněte napájení.
Stříkací zařízení vůbec neběží. Na displeji se zobrazí CODE 15. 	Zkontrolujte připojení nad motorem.	1. Vypněte stříkací zařízení a odpojte napájení stříkacího zařízení. 2. Odstraňte kryt motoru. 3. Odpojte ovládání motoru a zkontrolujte, zda konektory nejsou poškozené. 4. Znovu připojte ovládání motoru. 5. Zapněte napájení. Pokud kód přetrvává, vyměňte motor.
Stříkací zařízení vůbec neběží. Na digitálním displeji se zobrazuje CODE 16. 	Zkontrolujte připojení. Řízení nepřijímá signál snímače polohy motoru	1. Vypněte napájení. 2. Odpojte snímač polohy motoru a zkontrolujte, zda konektory nejsou poškozeny.  ti18685a 3. Znovu připojte snímač. 4. Zapněte napájení. Pokud kód přetrvává, vyměňte motor.

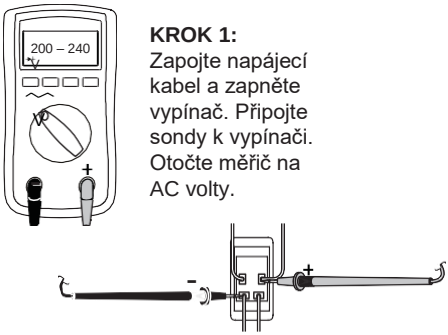
Odstraňování problémů

Problém	Co zkontrolovat	Jak kontrolovat
Stříkací zařízení vůbec neběží. Na displeji se zobrazí CODE 17. 	Zkontrolujte napájecí napětí stříkacího zařízení (zapojeno do nesprávného napětí).	1. Vypněte stříkací zařízení a odpojte napájení stříkacího zařízení. 2. Najděte dobrý zdroj napětí, aby nedošlo k poškození elektroniky.

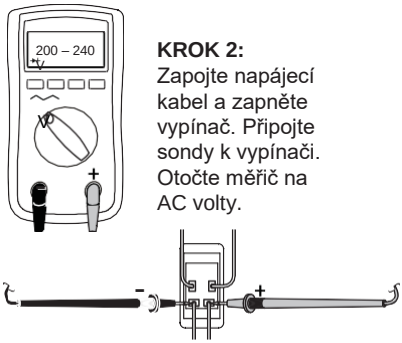
Stříkací zařízení se nespustí

(Postup najdete na následující stránce.)

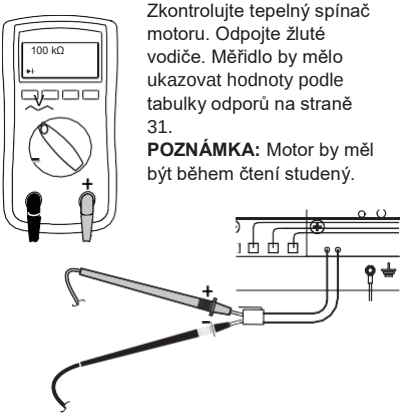




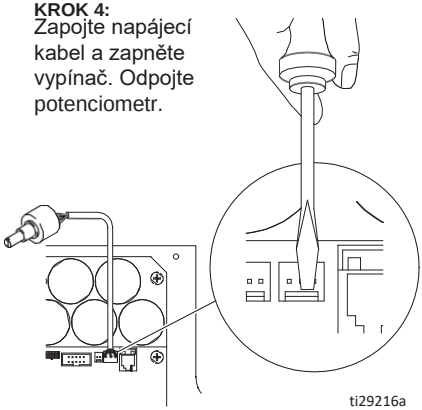
KROK 1:
Zapojte napájecí kabel a zapněte vypínač. Připojte sondy k vypínači. Otočte měřič na AC volty.



KROK 2:
Zapojte napájecí kabel a zapněte vypínač. Připojte sondy k vypínači. Otočte měřič na AC volty.



KROK 3:
Zkontrolujte tepelný spínač motoru. Odpojte žluté vodiče. Měřidlo by mělo ukazovat hodnoty podle tabulky odporů na straně 31.
POZNÁMKA: Motor by měl být během čtení studený.

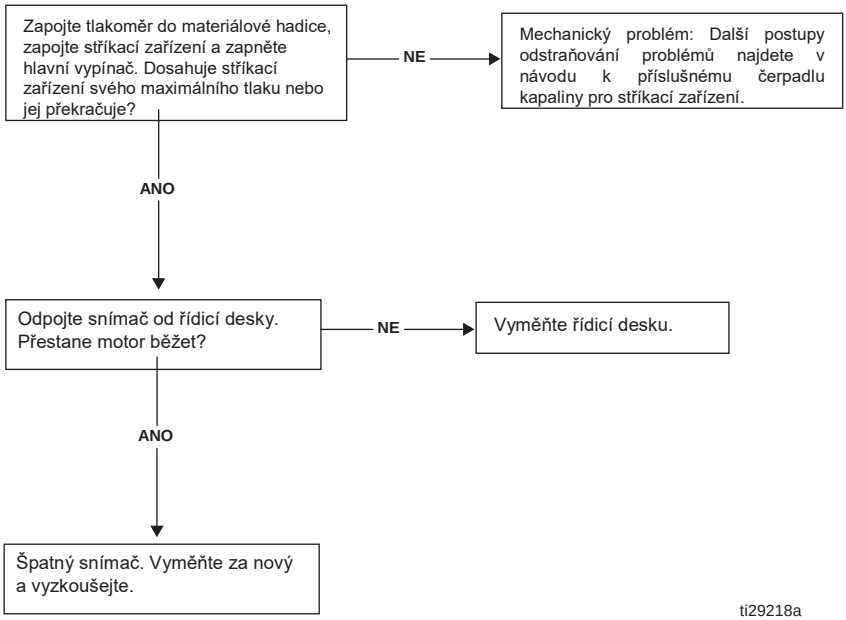


KROK 4:
Zapojte napájecí kabel a zapněte vypínač. Odpojte potenciometr.

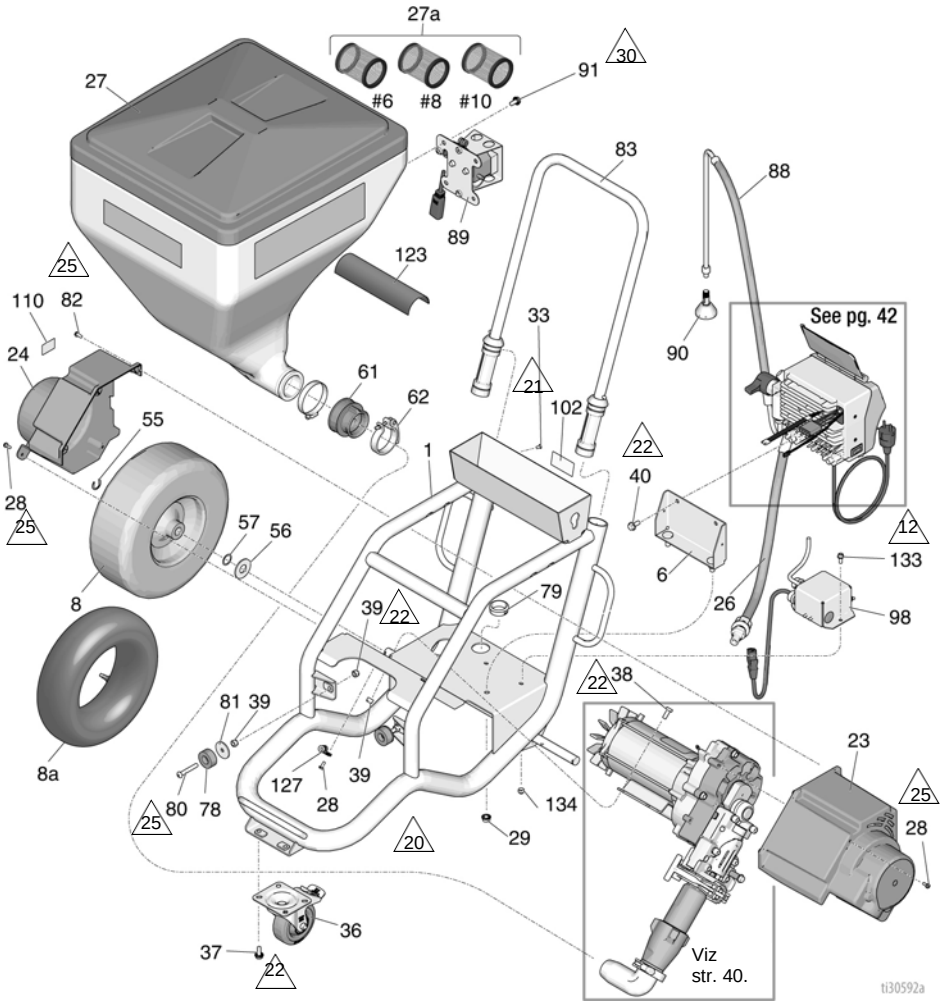
Stříkací zařízení se nevypne.

1. Proveďte **postup pro uvolnění tlaku**, strana 10. Nechte plnicí ventil otevřený a vypínač ON / OFF (ZAP / VYP) v poloze **OFF** (VYP).
2. Odstraňte kryt řídící skříňky, aby bylo možné vidět stavovou kontrolku řídící desky, pokud je přítomna.

Postup při odstraňování problémů



Díly vozíku APX



Ref.	Točivý moment	Ref.	Točivý moment
12	70 – 80 in-lb (7,9 – 9,0 N•m)	22	200 – 230 in-lb (22,6 – 26 N•m)
20	25 – 30 ft-lb (33,9 – 40,1 N•m)	25	30 – 35 in-lb (3,4 – 3,9 N•m)
21	22 – 28 in-lb (2,5 – 3,2 N•m)	30	170 – 190 in-lb (19,2 – 21,5 N•m)

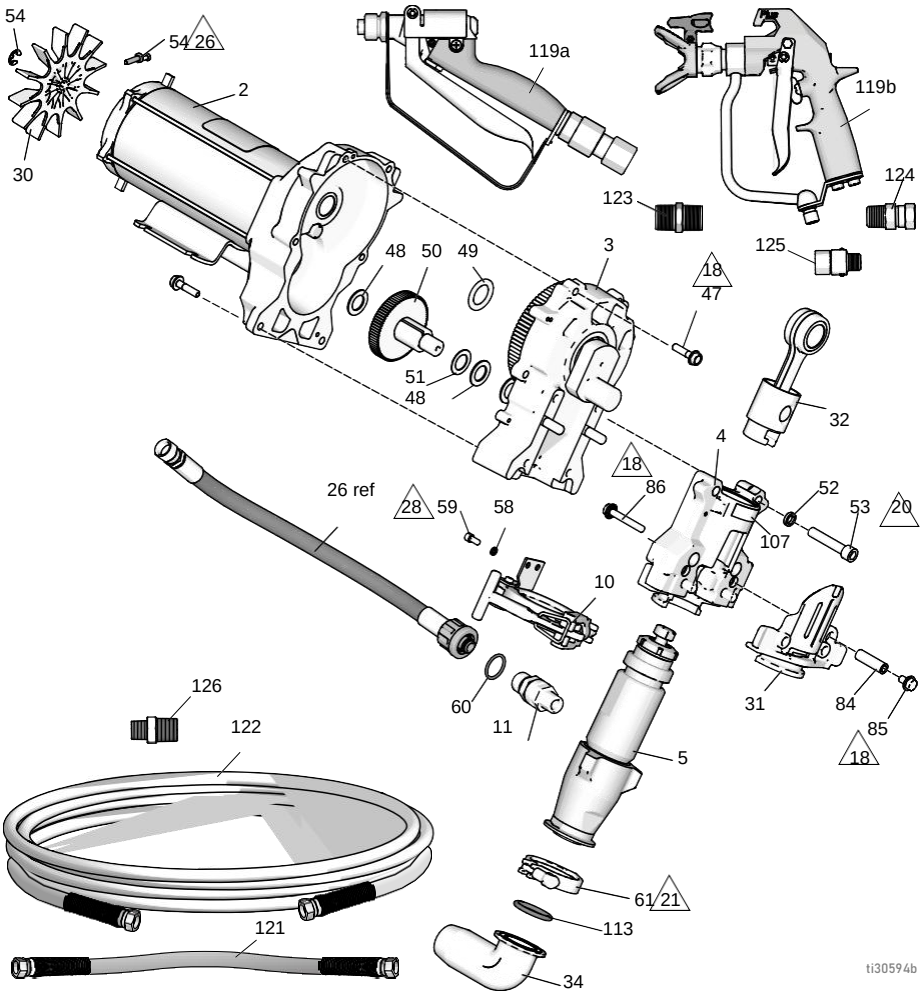
Seznam dílů vozíku APX

Ref.	Díl	Popis	Ks.
1	17N502	VOZÍK, lakovaný	1
6	17N679	DRŽÁK, ovládání	1
8	119509	KOLO, pneumatické	2
8a	253131	SADA, opravy, trubice	1
23	17N939	ŠTÍT, pohon, lakovaný	1
24		ŠTÍT, motor, lakovaný	
	17N940	APX 5200/6200	1
	17N941	APX 8200	1
26	16X905	HADICE, spřažená, 1/2”	1
27		SESTAVA, násypka	1
	17P817	APX 6200, 17 gal. (26,5 l) *obsahuje části 123*	1
	17P818	APX 5200/8200, 25 gal. (94,6 l) *obsahuje části 123*	1
27a		FILTR, násypka	1
	17R160	#6	
	17P460	#8 (standardní)	
	17R314	#10	
28	118444	ŠROUB, stroj, HWH	6
29	112958	MATICE, šestihranná, přírubová	2
33	108795	ŠROUB, stroj, PNH	4
36	17N602	KOLEČKO, otočné	1
37	110963	ŠROUB, uzávěr, přírubová hlava	4
38	100057	ŠROUB, uzávěr, šestihranná hlava	4
39	111040	MATICE, pojistná	8
40	117791	ŠROUB, uzávěr	2
55	15E891	SPONA, přídržná	2
56	156306	PODLOŽKA, plochá	2
57	116038	PODLOŽKA, vlnová pružina	2
61	15R609	TVAROVKA, násypka, adaptér	1
62	234188	SVORKA, rychlospojka	1
78	113817	NÁRAZNÍK	2
79	113677	POUZDRO	1
80	551786	ŠROUB, uzávěr, nerez	2

Ref.	Díl	Popis	Ks.
81	112717	PODLOŽKA	2
82	114000	ŠROUB, stroj, HWH	3
83	17N920	SESTAVA, rukojeť	1
88	17P774	SADA, hadice, vypouštěcí *obsahuje části 90*	1
89	17N661	TŘEPAČKA, struktura, (APX 6200/8200) Díly najdete na straně 44.	1
90	241920	DEFLEKTOR, Díly najdete na straně	1
91	111800	ŠROUB, šestihranná hlava	4
98	17S013	SKŘÍŇKA, ovládání, třepačka, (APX 6200/8200) Díly najdete na straně 45.	1
102▲		ŠTÍTEK, varování	
	16G596	EU	1
	16Y762	AP	1
	16T784	angličtina, španělština, francouzština	
123	17H490	PODLOŽKA, izolátor, násypka	1
127	17P261	SVORKA, smyčka, polstrovaná	1
133	108296	ŠROUB, stroj, HWH	2
134	102040	MATICE, pojistná, šestihranná	2
▲		Lékařská výstražná karta (nezobrazeno)	
	222385	Angličtina, španělština, francouzština	1
	17R476	Angličtina, španělština, portugalština	1
	17A134	Angličtina, čínština, korejština	1
	17F690	Holandština, němčina, Italština	1

▲*Náhradní štítky Nebezpečí a Varování, značky a karty jsou k dispozici bezplatně.*

Části čerpadla a motoru APX

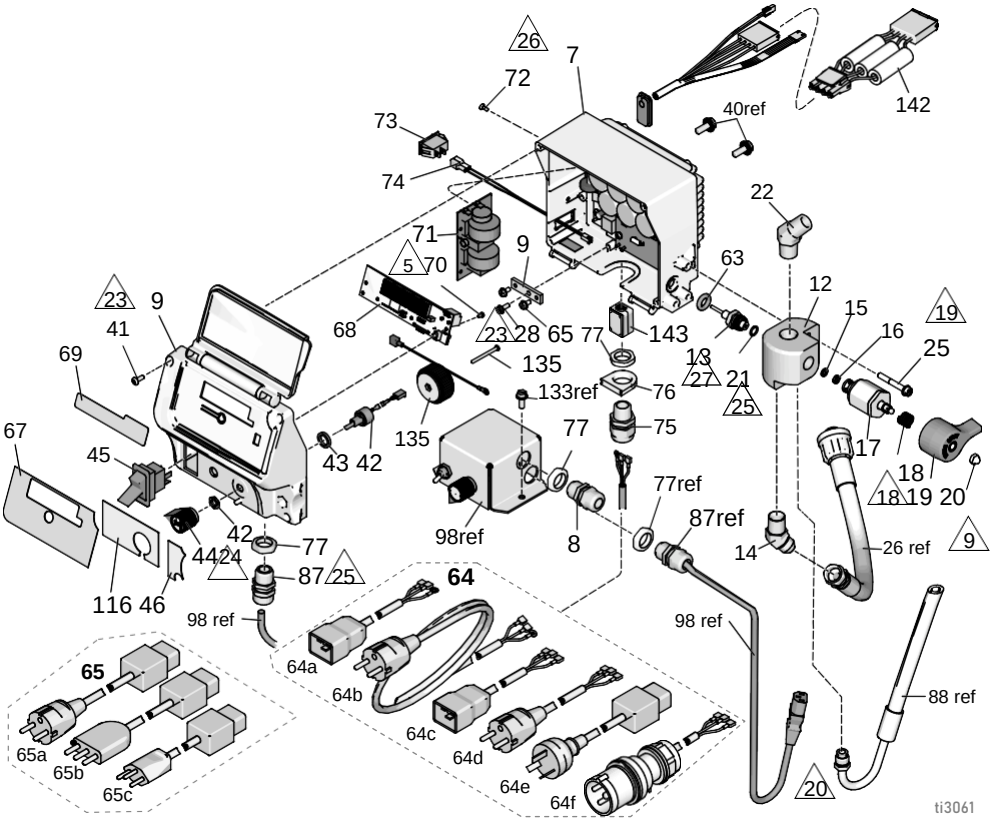


Ref.	Točivý moment	Ref.	Točivý moment
18	190 – 210 in-lb (21,5 – 23,7 N•m)	26	9 – 11 in-lb (1,1 – 1,2 N•m)
20	25 – 30 ft-lb (33,9 – 40,1 N•m)	28	90 – 110 in-lb (10,2 – 12,4 N•m)
21	22 – 28 in-lb (2,5 – 3,2 N•m)		

Seznam dílů čerpadla a motoru APX

Ref.	Díl	Popis	Ks.
2		SADA, motor, elektrický *obsahuje části 30, 54*	
	257188	APX 5200/6200	1
	258909	APX 8200	1
3		SADA, pohon, skříň, oprava	
	287295	APX 5200 *obsahuje části 47, 49*	1
	24M417	APX 6200 *obsahuje části 47, 49*	1
	287990	APX 8200 *obsahuje části 47, 49*	1
4		SKŘÍŇ, ložisko	
	17R743	APX 5200/6200 *obsahuje části 4, 10, 31, 52, 53, 58, 59, 84, 85, 86, 107*	1
	17R744	APX 8200 *obsahuje části 4, 10, 31, 52, 53, 58, 59, 84, 85, 86, 107*	1
5		ČERPADLO, chrom	
	17R044	APX 5200/6200	1
	17R042	APX 8200	1
10	17N942	SVORKA, čerpadlo	1
11		ARMATURA, rychlé odpojení	
	16X834	APX 5200/6200	1
	24U755	APX 8200	1
30		VENTILÁTOR, motor	
	15D088	APX 5200/6200	1
	15V577	APX 8200	1
31		ŠTÍTEK, přední	
	16X385	APX 5200/6200	1
	16X209	APX 8200	1
32		TYČ, spojovací	
	16X964	APX 5200/6200	1
	24V086	APX 8200	1
34	17P815	TRUBICE, sání 90°	1
47	15C753	ŠROUB, stroj HWH	
		APX 5200/6200	5
		APX 8200	6
48	114672	PODLOZKA, tlak	2
49	116192	PODLOŽKA, tlak	1
50		SADA, oprava, ozubené kolo *obsahuje části 48, 51*	
	287290	APX 5200/6200	1
	288035	APX 8200	1
51	114699	PODLOŽKA, tlak	1
52		PODLOŽKA, pojistná	
	106115	APX 5200/6200	4
	112600	APX 8200	
53		ŠROUB, uzávěr, zápustná hlava	
	114666	APX 5200/6200	4
	112599	APX 8200	4
54	115477	ŠROUB, stroj, Torx, APX 5200/6200	1
	122347	KROUŽEK, přídržný externí APX 8200	1
58	105510	PODLOŽKA, pojistná	2
59	101550	ŠROUB, uzávěr	2
60	102982	TĚSNĚNÍ, O-kroužek	1
61	500984	SVORKA, trojitá svorka	1
84	17N902	ROZPĚRKA, závitová	1
85	111801	ŠROUB, uzávěr, šestihranná hlava	1
86	114653	ŠROUB, uzávěr, příruba hlava	1
107	187437	ŠTÍTEK, kroutící moment	1
113	110831	TĚSNĚNÍ, O-kroužek	1
119a	245820	SADA, příslušenství, pistole APX 6200/8200	1
119b	289605	SADA, příslušenství, pistole APX 5200	1
121	17N982	HADICE, spřažená, 1/2” x 15’ APX 6200/8200	1
	191239	HADICE, spřažená, 3/8” x 12’ APX 5200	1
122	17N984	HADICE, spřažená, 5/8” x 50’ APX 6200/8200	1
	278499	HADICE, spřažená, 1/2” x 50’ APX 5200	1
123	158491	ARMATURA, výstupek APX 6200/8200	1
124	189018	ARMATURA, otočná, pistole APX 5200	1
125	110476	ADAPTÉR, spojení otočný APX 5200	1
126	159239	ARMATURA, výstupek APX 5200	1

Díly ovládání a potrubí APX



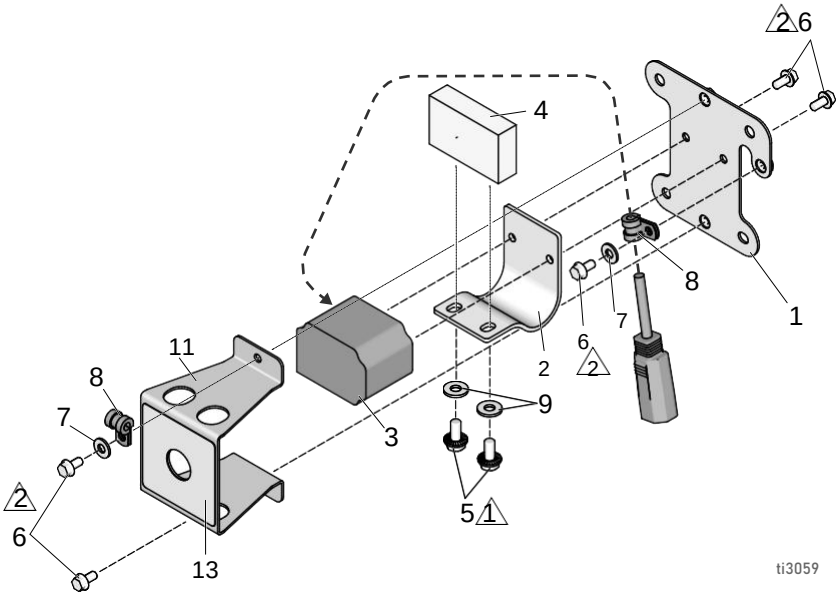
Ref.	Točivý moment	Ref.	Točivý moment
5	2 – 3 in-lb (0,23 – 0,34 N•m)	23	40 – 45 in-lb (4,5 – 5,1 N•m)
9	15 – 25 in-lb (1,7 – 2,8 N•m)	24	10 – 15 in-lb (1,1 – 1,7 N•m)
18	190 – 210 in-lb (21,5 – 23,7 N•m)	25	30 – 35 in-lb (3,4 – 3,9 N•m)
19	100 – 120 in-lb (11,3 – 13,6 N•m)	26	9 – 11 in-lb (1,1 – 1,2 N•m)
20	25 – 30 ft-lb (33,9 – 40,1 N•m)	27	35 – 45 ft-lb (47,5 – 61,1 N•m)

Seznam dílů ovládání a potrubí APX

Ref.	Díl	Popis	Ks.
7	17R029	DESKA, ovládání (APX 6200/8200) *obsahuje části 25, 28, 40, 63, 65, 72, 76,82*	1
	17S871	DESKA, ovládání (APX 5200) *obsahuje části 25, 28, 40, 63, 65, 72, 82*	1
9	17R757	KRYT, ovládání *obsahuje části 41, 46, 67, 68, 69, 77, 87, 116*	1
12	17N678	POTRUBÍ, snímač	1
13	243222	SNÍMAČ, regulace tlaku *obsahuje části 21*	1
14	117556	ARMATURA, výstupek	1
15	193710	TĚSNĚNÍ, sedlo, ventil	1
16	193709	SEDLO, ventil	1
17	287879	SESTAVA, ventil, odtok	1
18	114708	PRUŽINA, komprese	1
19	15G563	RUKOJEŤ, ventil	1
20	116424	MATICE, uzávěr	1
21	111457	TĚSNĚNÍ, O-kroužek	1
22	15J002	ARMATURA, koleno, 45°	1
25	16U013	ŠROUB, stroj, HWH	3
28	118444	ŠROUB, stroj, HWH	1
41	16V095	ŠROUB, stroj	4
42	256219	POTENCIOMETR	1
43	15C973	TĚSNĚNÍ	1
44	116167	KNOFLÍK, potenciometr	1
45	15D527	SPÍNAČ, kolébka, 240 V (APX 6200/8200)	1
	15C979	SPÍNAČ, kolébka, 120 V (APX 5200)	1
46	16Y788	ŠTÍTEK, prázdný	1
63	121889	O-kroužek	1
64		KABEL, napájecí	
64a	16M836	APX 6200, Multicord, Model 17N343, 17N347	1
64b	16M834	APX 6200, CEE 7/7 Model 17N345	1
64c	15G938	APX 8200, Modely 17N350, 17N354	1
64d	15G957	APX 8200, CEE 7/7 Model 17N352	1
64e	17A242	SADA KABELŮ, adaptér, Austrálie	1
64f	15D530	APX 5200, U.K.	1
65	253103	Itálie / Dánsko / Švýcarsko	1
66	114391	ŠROUB, uzemnění	2
67	16X796	ŠTÍTEK, SmartControl3.0	1
68	16Y496	DŠESKA, displej, LED *obsahuje části 70*	1
69	16X797	ŠTÍTEK, SmartControl3.0, ProGuard	1
70	115522	ŠROUB, stroj	3
71		DESKA, filtr	
	24R597	APX 5200	1
	24R598	APX 6200	1
	24U823	APX 8200	1
72	119228	ŠROUB, stroj	2
73	126029	SPÍNAČ, kolébka (APX 6200/8200)	1
	120059	SPÍNAČ, kolébka (APX 5200)	1
74	15G935	KONEKTOR, elektrické	1
75	117745	POUZDRO, uvolnění napnutí (APX 6200/8200)	1
76	16T544	ADAPTÉR, šňůra (APX 6200/8200)	1
	16T546	ADAPTÉR, šňůra (APX 5200)	1
77	117625	MATICE, pojistná (APX 6200/8200)	2
87	260067	POUZDRO, uvolnění napnutí (APX 6200/8200)	1
92	17P272	TYČ, uzemnění (APX 6200/8200)	1
116	17P395	ŠTÍTEK, vypínač	1
126	121249	ZÁMEK, šňůra	1
135	24V030	SADA, oprava, cívkový filtr, APX8200 *obsahuje části 136*	1
136	16U215	ŠROUB, Phillips PH	1
137	121249	PŘÍCHYTKA, adaptér zástrčky	1
142	17N437	VODIČ, propojka (APX 5200)	1
143	17V290	TLUMIČ, ferit (APX 5200)	1

Díly třepačky APX VIBRA-FLO

APX 6200/8200

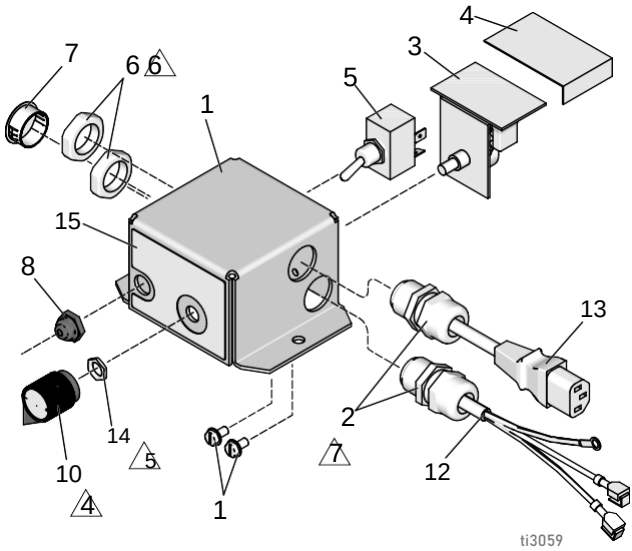


Ref.	Točivý moment	Ref.	Točivý moment
1	170 – 190 in-lb (19,2 – 21,5 N•m)	2	80 – 100 in-lb (9,0 – 11,2 N•m)

Ref.	Díl	Popis	Ks.
1	17N609	DESKA, třepačka	1
2	17N607	DRŽÁK, montáž, armatura	1
3	17N608	CÍVKA, elektromagnetická, 230 V	1
4	17N606	BLOK, armatura	1
5	111800	ŠROUB, uzávěr, šestihranná hlava	2
6	113161	ŠROUB, příruba, šestihranná hlava	5
7	110755	PODLOŽKA, plochá	2
8	17P261	SVORKA, smyčka, polstrovaná	2
9	100527	PODLOŽKA, plochá	2
11	17P658	CHRÁNIČ, třepačka	1
13	17P396	ŠTÍTEK, značka, třepačka	1

Díly ovládání třepačky APX VIBRA-FLO

APX 6200/8200

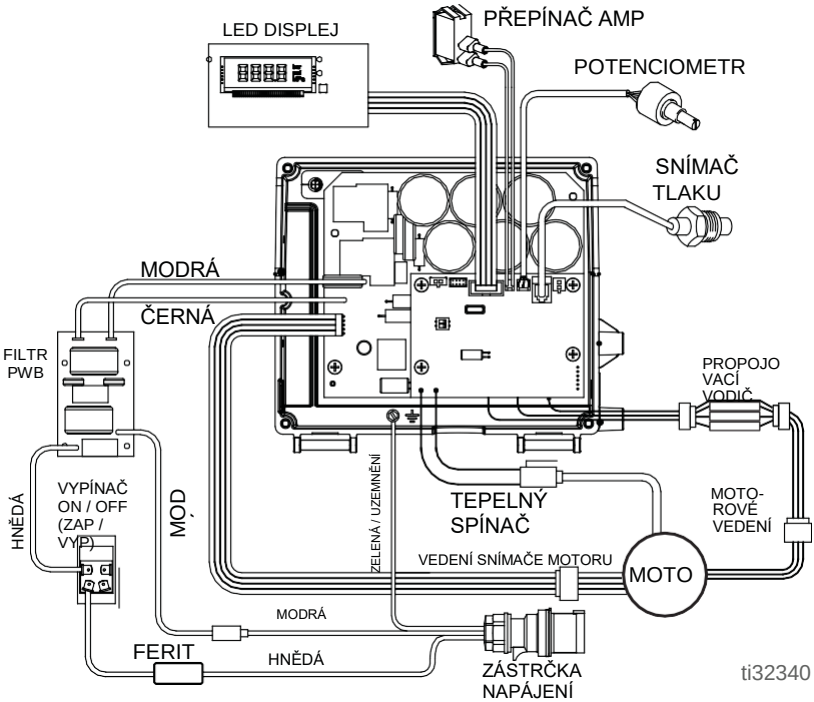


Ref.	Točivý moment	Ref.	Točivý moment
4	10 – 15 in-lb (1,1 – 1,7 N•m)	6	40 – 45 in-lb (4,5 – 5,1 N•m)
5	22 – 28 in-lb (2,5 – 3,2 N•m)	7	30 – 35 in-lb (3,4 – 3,9 N•m)

Ref.	Díl	Popis	Ks.
1	17R129	KRYT, ovládání	1
2	260067	ARMATURA, uvolnění napnutí, 1/2 NPT	2
3	17S020	DESKA, ovládání, třepačka	1
4	17R471	IZOLÁTOR, krabice	1
5	195429	PŘEPÍNAČ, přepínání	1
6	117625	MATICE, pojistná	2
7	123812	ZÁSTRČKA, otvor	1
8	195428	MANŽETA, přepínání	1
9	17J017	ŠTÍTEK	1
10	116167	KNOFLÍK, potenciometr	1
11	114391	ŠROUB, uzemnění	2
12	17R137	KABEL, SPOJENÍ, skříň třepačky	1
13	17P188	KABEL, sada	1
14	119775	MATICE, panel	1
15	17R346	ŠTÍTEK, ovládání, třepačka	1
16	17P082	VODIČ, propojka, hnědá, nezobrazeno	1
	17S013	OVLÁDÁNÍ, třepačka, sestava *obsahuje části 1 – 16*	1

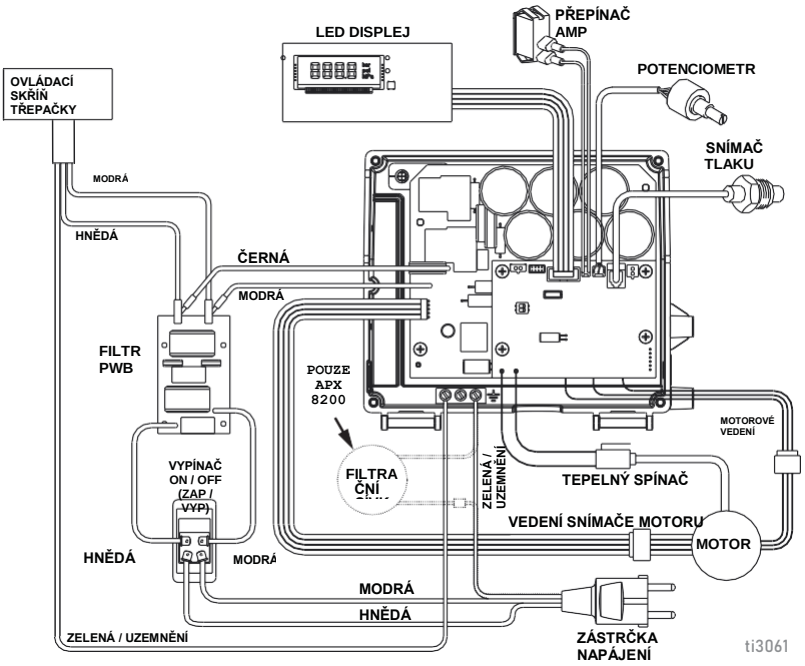
Schémata zapojení

APX 5200



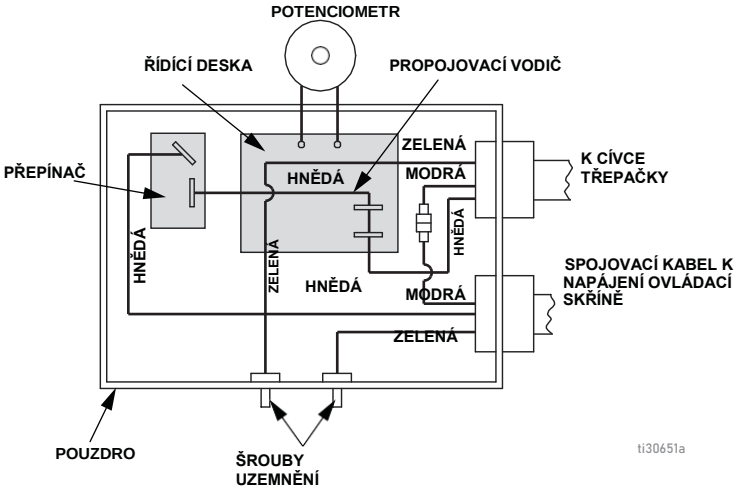
Schémata zapojení

APX 6200/8200



Ovládací skříň třepačky

SCHÉMA ZAPOJENÍ – OVLÁDACÍ SKŘÍŇ TŘEPAČKY



Technické specifikace

APX 5200		
	US	Metrické
Stříkací zařízení		
Maximální pracovní tlak kapaliny	3000 psi	20,7 MPa, 207 bar
Maximální přívod	1,35 g / min	5,1 l / min
Maximální velikost trysky	0,039 palce	0,099 cm
Výstup kapaliny, npsm	1/2 palce	1,27 cm
Cykly	110 na galon	29 na litr
Minimum generátoru	5000 W	5000 W
110 – 120 V, Ø, A, Hz	1Ø, 20/15, 50/60	
Teplotní rozsah prostředí	40° – 120 °F	4° – 49 °C
Minimální teplota kapaliny	40 °F	4 °C
Rozměry		
Výška	42 palců	106,7 cm
Délka	43 palců	109,2 cm
Šířka	25 palců	63,5 cm
Hmotnost	151 lb	69 kg
Hluk*		
Akustický výkon	97 dBa	97 dBa
Akustický tlak	84 dBa	84 dBa
Konstrukční materiály		
Smáčené materiály u všech modelů	pozinkovaná a poniklovaná uhlíková ocel, nylon, nerezová ocel, PTFE, acetal, kůže, UHMWPE, hliník, karbid wolframu, PEEK, mosaz, tvrdý chrom	
Poznámky		
** Akustický tlak měřený 3 stopy (1 metr) od zařízení. Akustický výkon měřený podle normy ISO-3744.*		

APX 6200		
	US	Metrické
Stříkací zařízení		
Maximální pracovní tlak kapaliny	3000 psi	20,7 MPa, 207 bar
Maximální přívod	1,58 g / min	6,0 l / min
Maximální velikost trysky	0,041 palce	0,104 cm
Výstup kapaliny, npsm	1/2 palce	1,27 cm
Cykly	97 na galon	26 na litr
Minimum generátoru	5000 W	5000 W
220 – 240 V, Ø, A, Hz	1Ø, 16, 50/60	
Teplotní rozsah prostředí	40° – 120 °F	4° – 49 °C
Minimální teplota kapaliny	40 °F	4 °C
Rozměry		
Výška	42 palců	106,7 cm
Délka	43 palců	109,2 cm
Šířka	25 palců	63,5 cm
Hmotnost	151 lb	69 kg
Hluk*		
Akustický výkon	97 dBa	97 dBa
Akustický tlak	84 dBa	84 dBa
Konstrukční materiály		
Smáčené materiály u všech modelů	pozinkovaná a poniklovaná uhlíková ocel, nylon, nerezová ocel, PTFE, acetal, kůže, UHMWPE, hliník, karbid wolframu, PEEK, mosaz, tvrdý chrom	
Poznámky		
** Akustický tlak měřený 3 stopy (1 metr) od zařízení. Akustický výkon měřený podle normy ISO-3744.*		

Technické specifikace

APX 8200		
	US	Metrické
Stříkací zařízení		
Maximální pracovní tlak kapaliny	3000 psi	20,7 MPa, 207 bar
Maximální přívod	2,1 g / min	8,0 l / min
Maximální velikost trysky	0,045 palce	0,114 cm
Výstup kapaliny, npsm	1/2 palce	1,27 cm
Cykly	70 na galon	19 na litr
Minimum generátoru	5000 W	5000 W
220 – 240 V, A, Hz	1Ø, 16, 50/60	
Teplotní rozsah prostředí	40° – 120 °F	4° – 49 °C
Minimální teplota kapaliny	40 °F	4 °C
Rozměry		
Výška	42 palců	106,7 cm
Délka	43 palců	109,2 cm
Šířka	25 palců	63,5 cm
Hmotnost	170 lb	78 kg
Hluk*		
Akustický výkon	97 dBa	97 dBa
Akustický tlak	84 dBa	84 dBa
Konstrukční materiály		
Smáčené materiály u všech modelů	pozinkovaná a poniklovaná uhlíková ocel, nylon, nerezová ocel, PTFE, acetal, kůže, UHMWPE, hliník, karbid wolframu, PEEK, mosaz, tvrdý chrom	
Poznámky		
** Akustický tlak měřený 3 stopy (1 metr) od zařízení. Akustický výkon měřený podle normy ISO-3744.*		

Standardní záruka společnosti Graco

Společnost Graco zaručuje, že veškeré vybavení uvedené v tomto dokumentu, které vyrábí společnost Graco a které nese její jméno, bude k datu prodeje původnímu kupujícímu pro účely použití bez vad materiálu a zpracování. S výjimkou jakékoli speciální, rozšířené nebo omezené záruky zveřejněné společností Graco společnost Graco po dobu dvanácti měsíců od data prodeje opraví nebo vymění jakoukoli součást zařízení, kterou společnost Graco určí jako vadnou. Tato záruka platí pouze v případě, že instalace, provoz a údržba zařízení jsou v souladu s písemnými doporučeními společnosti Graco.

Tato záruka nepokrývá a společnost Graco nenese odpovědnost za obecné zhoršení stavu nebo jakoukoli poruchu, poškození nebo opotřebení způsobené chybnou instalací, nesprávným použitím, otěrem, korozí, neodpovídající nebo nesprávnou údržbou, nedbalostí, nehodou, manipulací nebo výměnou součásti za díly jiných výrobců než Graco. Společnost Graco dále nenese odpovědnost za poruchy, poškození nebo opotřebení způsobené nekompatibilitou zařízení Graco s konstrukcemi, příslušenstvím, vybavením nebo materiály, které nedodává společnost Graco nebo nesprávnou konstrukcí, výrobou, instalací, provozem nebo údržbou konstrukcí, příslušenství, vybavení nebo materiálů nedodaných společností Graco.

Tato záruka je podmíněna předplaceným vrácením zařízení, o kterém se tvrdí, že je vadné, autorizovanému distributorovi společnosti Graco k ověření reklamované vady. Pokud je reklamovaná závada ověřena, společnost Graco bezplatně opraví nebo vymění jakékoli vadné díly. Zařízení bude vráceno původnímu kupujícímu s předplacenou dopravou. Pokud kontrola zařízení neodhalí žádnou vadu materiálu nebo zpracování, opravy budou provedeny za přiměřený poplatek, který může zahrnovat náklady na díly, práci a dopravu.

TATO ZÁRUKA JE VÝHRADNÍ A NAHRAZUJE JAKÉKOLI JINÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ, MIMO JINÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO ZÁRUKY VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.

Výše uvedené představuje jediný závazek společnosti Graco a jediný opravný prostředek kupujícího v případě jakéhokoli porušení záruky. Kupující souhlasí s tím, že nebude k dispozici žádný jiný opravný prostředek (mimo jiné za náhodné nebo následné škody z ušlého zisku, za ušlý prodej, zranění osob nebo škody na majetku ani za jakékoli jiné náhodné nebo následné ztráty). Jakákoli žaloba za porušení záruky musí být podána do dvou (2) let od data prodeje.

SPOLEČNOST GRACO NEPOSKYTUJE ŽÁDNOU ZÁRUKU A ODMÍTÁ VEŠKERÉ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL V SOUVISLOSTI S PŘÍSLUŠENSTVÍM, VYBAVENÍM, MATERIÁLY NEBO SOUČÁSTMI, KTERÉ PRODÁVÁ, ALE NEVYRÁBÍ SPOLEČNOST GRACO. Tyto položky, které prodává, ale nevyrábí společnost Graco (jako například elektromotory, spínače, hadice atd.), podléhají případné záruce jejich výrobců. Společnost Graco poskytne kupujícímu přiměřenou pomoc při uplatnění jakéhokoli nároku za porušení těchto záruk.

Společnost Graco v žádném případě nenese odpovědnost za nepřímé, náhodné, zvláštní nebo následné škody vyplývající z toho, že společnost Graco dodala zařízení podle tohoto dokumentu nebo z poskytnutí, provedení nebo použití jakýchkoli produktů nebo jiného zboží, které se zde prodává, ať už z důvodu porušení smlouvy, porušení záruky, nedbalosti společnosti Graco nebo jinak.

PRO ZÁKAZNÍKY SPOLEČNOSTI GRACO CANADA
Strany potvrzují, že požadují, aby tento dokument, stejně jako všechny dokumenty, oznámení a soudní procesy, které byly zahájeny, poskytnuty nebo vedeny podle tohoto dokumentu nebo s ním přímo či nepřímo souvisí, byly vypracovány v angličtině.

Informace společnosti Graco

Nejnovější informace o produktech společnosti Graco najdete na stránkách

www.graco.com.

Informace o patentech najdete na stránkách www.graco.com/patents.

POKUD CHCETE POSLAT OBJEDNÁVKU, kontaktujte svého distributora Graco nebo zavolejte na číslo 1-800-690-2894, kde zjistíte nejbližšího distributora.

Všechna textová a obrazová data uvedená v tomto dokumentu odrážejí nejnovější informace o produktu, které byly dostupné v době zveřejnění.
Společnost Graco si vyhrazuje právo provádět změny kdykoli a bez upozornění.

Originální návod Tato příručka je v češtině. MM 3A4442

Ředitelství společnosti Graco: Minneapolis
Mezinárodní kanceláře: Belgie, Čína, Japonsko, Korea

GRACO INC. A DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2017, Graco Inc. Všechny výrobní závody společnosti Graco jsou registrovány podle normy ISO 9001.

www.graco.com
Revize F, srpen 2021